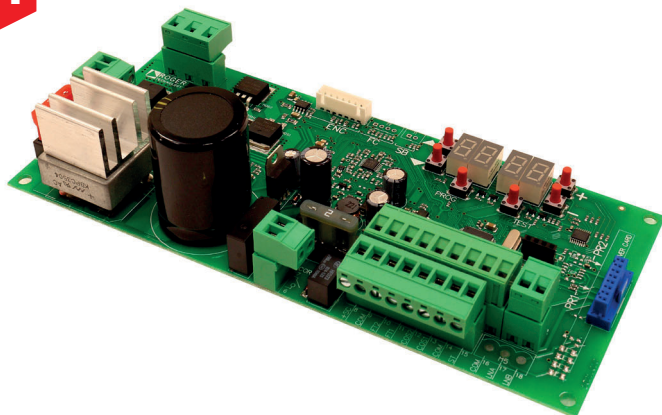


**FW**  
**b1.14**



IS133 Rev.09 14/07/2022

# B70/1R

**centrale di comando per porte ad impacchettamento verticale**

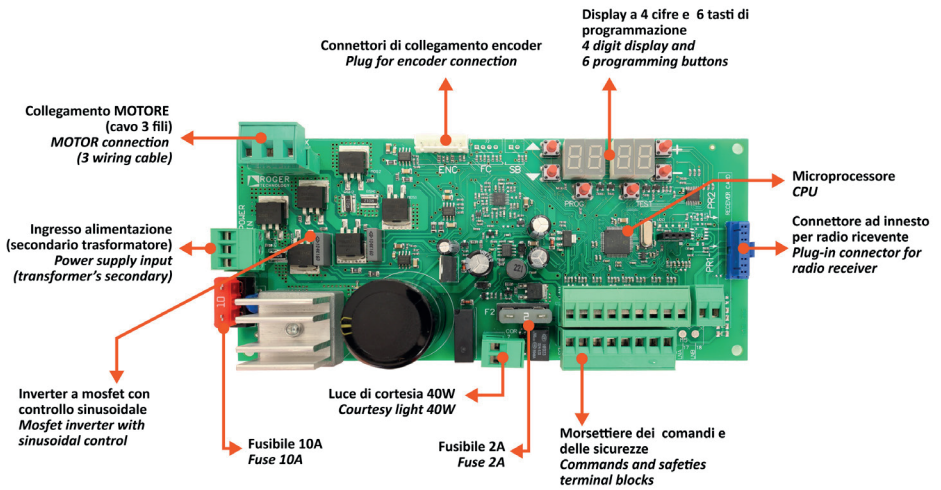
Istruzioni originali



**IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installatore**  
**ES - Instrucciones y advertencias para el instalador**

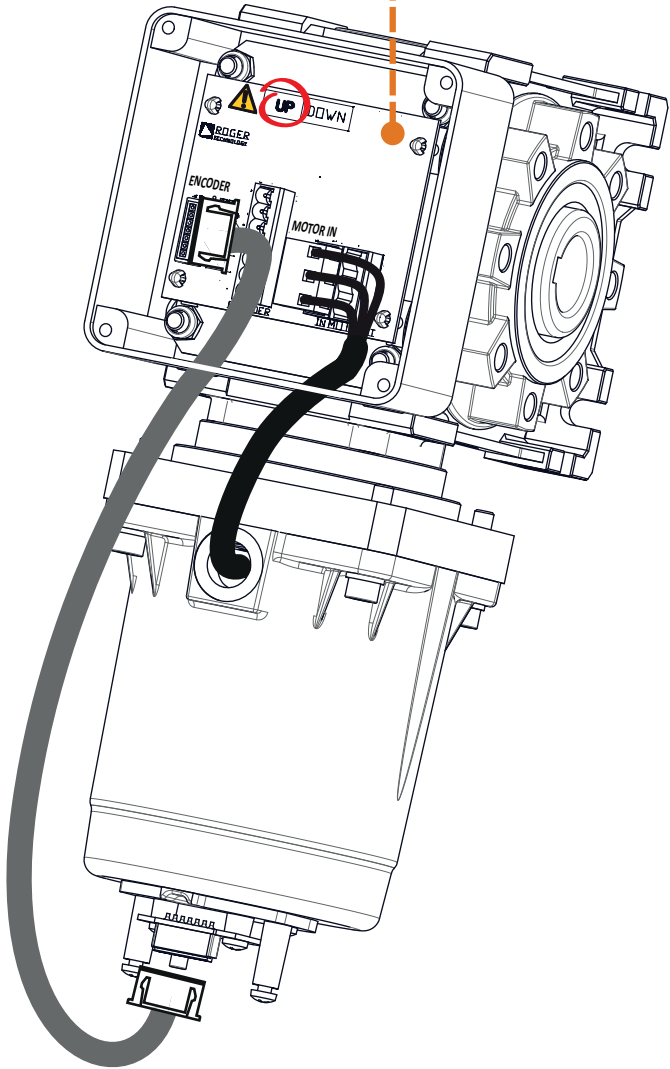


**FW**  
**b1.14**

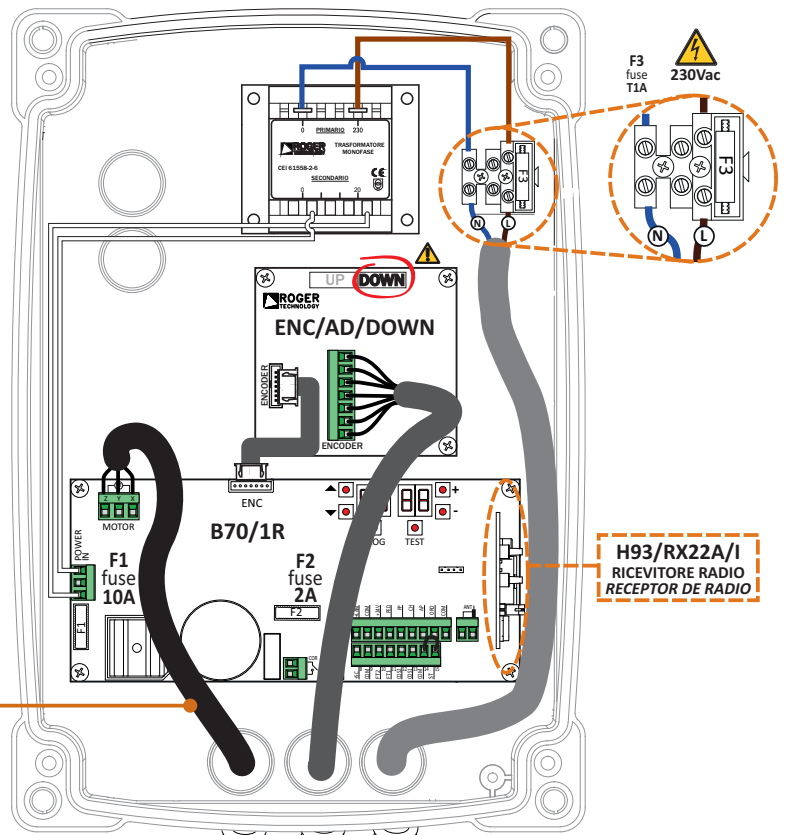


1

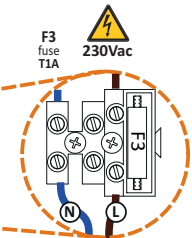
ENC/AD/UP



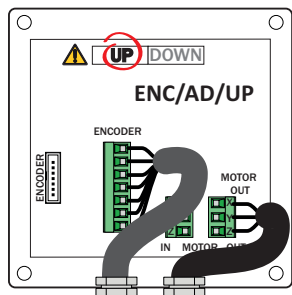
2



3x1,5 mm<sup>2</sup>  
L max 6 m



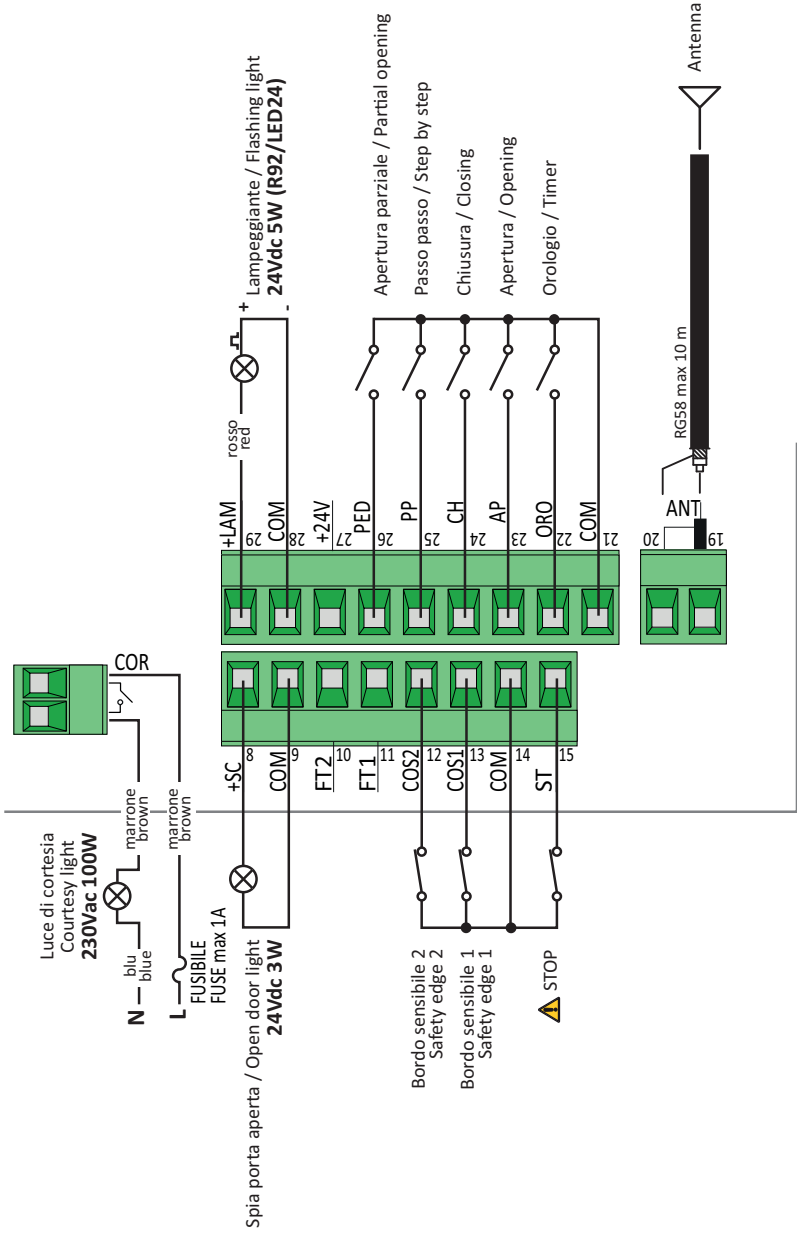
H93/RX22A/I  
RICEVITORE RADIO  
RECEPTOR DE RADIO



2x1,5 mm<sup>2</sup>

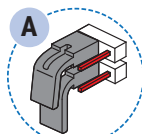
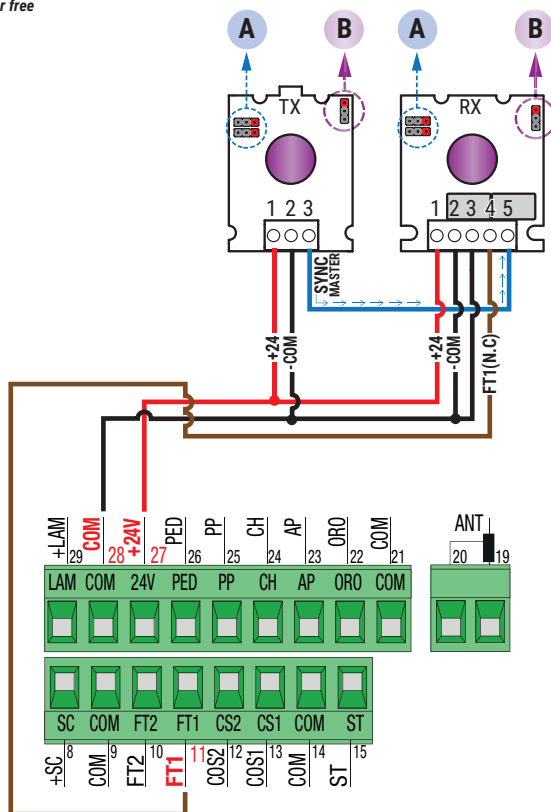
Alimentazione  
Alimentación

7x1 mm<sup>2</sup> L max= 6 m

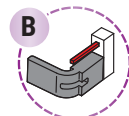


## COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLE SINCROZZATE (MODALITÀ NORMALE, SOLO COPPIA MASTER) CONNECTION WITH 1 SYNCHRONISED PHOTOCELL PAIR (NORMAL MODE, MASTER PAIR ONLY)

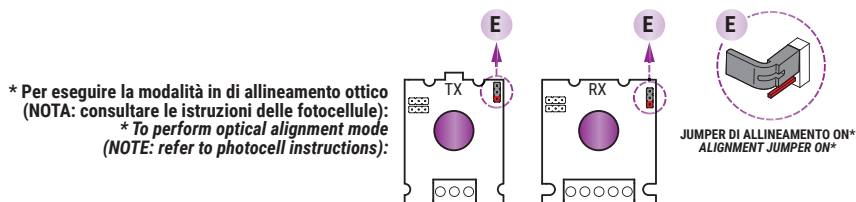
ROSSO = libero da jumper  
RED = jumper free



JUMPER DI SINCROZZAZIONE  
(PER MASTER)  
SYNCHRONISATION JUMPER  
(FOR MASTER)



JUMPER DI ALLINEAMENTO  
(PER MASTER) OFF\*  
ALIGNMENT JUMPER  
(FOR MASTER) OFF\*



JUMPER DI ALLINEAMENTO ON\*  
ALIGNMENT JUMPER ON\*

\* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico  
(NOTA: consultare le istruzioni delle fotocelle):  
\* To perform optical alignment mode  
(NOTE: refer to photocell instructions):



**ATTENZIONE!** Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocelle sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocelle solamente all'accensione delle fotocelle.

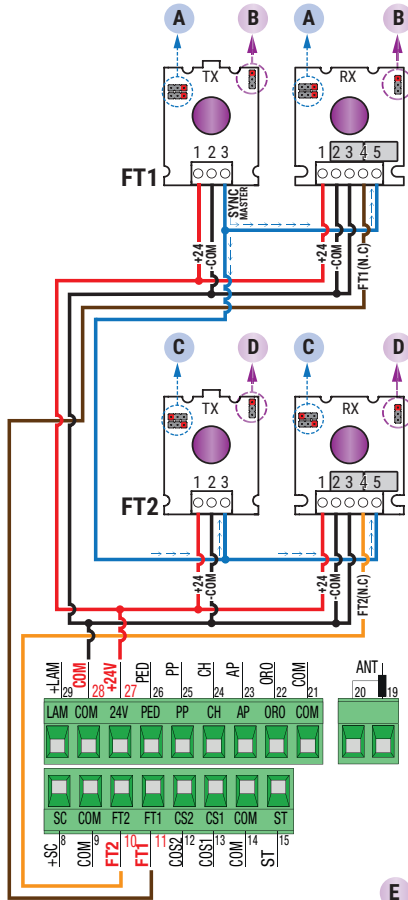
Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocelle, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocella TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

**ATTENTION!** Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

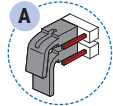
SI RACCOMANDA L'USO DI fotocelle Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

**COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLE SINCROZZATE (MODALITÀ NORMALE, 1 MASTER E 1 SLAVE)**  
**CONNECTION WITH 2 SYNCHRONISED PHOTOCELL PAIRS (NORMAL MODE, 1 MASTER AND 1 SLAVE)**

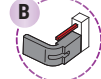
ROSSO = libero da jumper  
 RED = jumper free



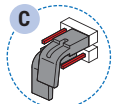
5



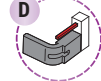
**JUMPER DI SINCROZZAZIONE (PER MASTER)**  
**SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)**



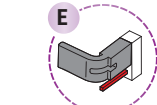
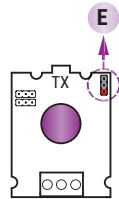
**JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF\***  
**ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF\***



**JUMPER DI SINCROZZAZIONE (PER SLAVE1)**  
**SYNCHRONISATION JUMPER (FOR SLAVE1)**



**JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER SLAVE1) OFF\***  
**ALIGNMENT JUMPER (FOR SLAVE1) OFF\***



**JUMPER DI ALLINEAMENTO ON\***  
**ALIGNMENT JUMPER ON\***

\* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico  
 (NOTA: consultare le istruzioni delle fotocelle):  
 \* To perform optical alignment mode  
 (NOTE: refer to photocell instructions):



**ATTENZIONE!** Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocelle sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocelle solamente all'accensione delle fotocelle.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocelle, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocella TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

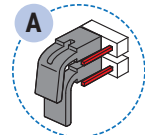
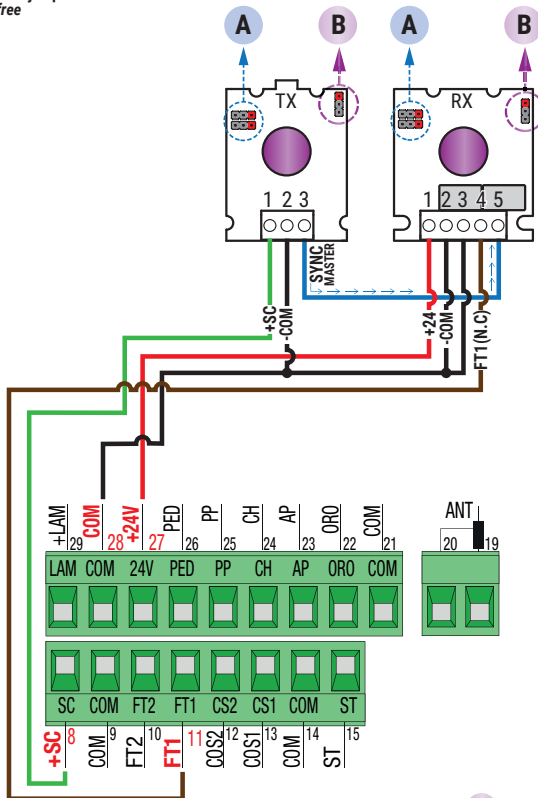
**ATTENTION!** Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

**SI RACCOMANDA L' USO DI fotocelle Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells**

# TEST FOTOCELLULE · PHOTOCELLS TEST (RB 02)

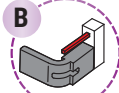
## COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, SOLO COPPIA MASTER) CONNECTION WITH 1 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIR (NORMAL MODE, MASTER PAIR ONLY)

ROSSO = libero da jumper  
RED = jumper free



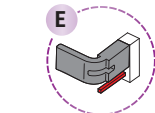
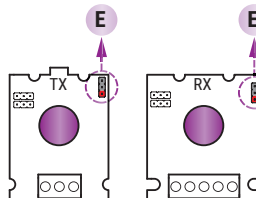
6

JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE  
(PER MASTER)  
SYNCHRONISATION JUMPER  
(FOR MASTER)



JUMPER DI ALLINEAMENTO  
(PER MASTER) OFF\*  
ALIGNMENT JUMPER  
(FOR MASTER) OFF\*

\* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico  
(NOTA: consultare le istruzioni delle fotocelle):  
\* To perform optical alignment mode  
(NOTE: refer to photocell instructions):



JUMPER DI ALLINEAMENTO ON\*  
ALIGNMENT JUMPER ON\*



**ATTENZIONE!** Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocelle sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocelle solamente all'accensione delle fotocelle.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocelle, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocella TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

**ATTENTION!** Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

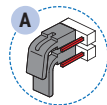
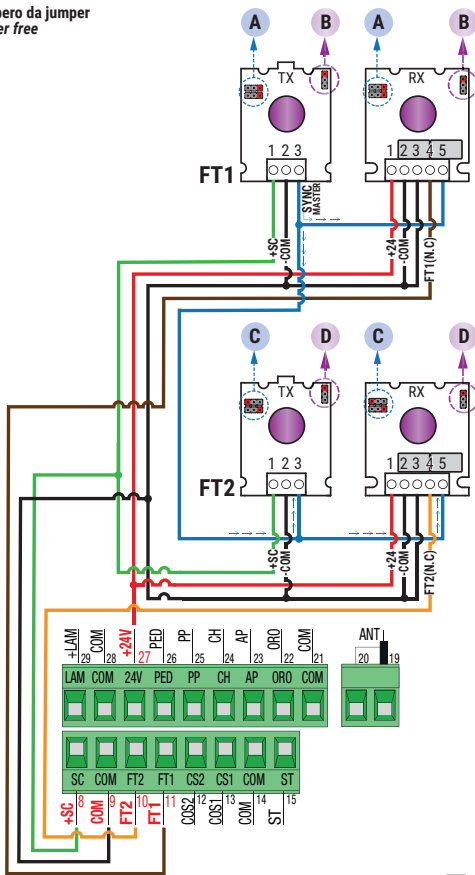
SI RACCOMANDA L' USO DI fotocelle Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells



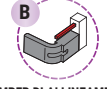
# TEST FOTOCELLULE · PHOTOCELLS TEST (RB 02)

## COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, 1 MASTER E 1 SLAVE) CONNECTION WITH 2 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIRS (NORMAL MODE, 1 MASTER AND 1 SLAVE)

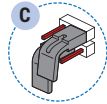
ROSSO = libero da jumper  
RED = jumper free



JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER MASTER)  
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)



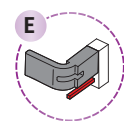
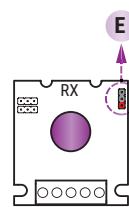
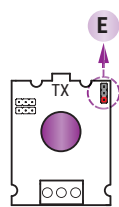
JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF\*  
ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF\*



JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER SLAVE1)  
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR SLAVE1)



JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER SLAVE1) OFF\*  
ALIGNMENT JUMPER (FOR SLAVE1) OFF\*



JUMPER DI ALLINEAMENTO ON\*  
ALIGNMENT JUMPER ON\*

\* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico  
(NOTA: consultare le istruzioni delle fotocellule):  
\* To perform optical alignment mode  
(NOTE: refer to photocell instructions):



**ATTENZIONE!** Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocellule sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocellule solamente all'accensione delle fotocellule.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocellule, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocellula TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

**ATTENTION!** Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

SI RACCOMANDA L' USO DI fotocellule Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

# 1 Avvertenze generali



**Attenzione:** una errata installazione può causare gravi danni.

Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione del prodotto.

Il presente manuale di installazione è rivolto esclusivamente a personale qualificato.

ROGER TECHNOLOGY declina qualsiasi responsabilità derivante da un uso improprio o diverso da quello per cui è destinato ed indicato nel presente manuale.

L'installazione, i collegamenti elettrici e le regolazioni devono essere effettuati da personale qualificato nell'osservanza della Buona Tecnica ed in ottemperanza alle normative vigenti.

Prima di iniziare l'installazione verificare l'integrità del prodotto.

Prevedere sulla rete di alimentazione un interruttore o un sezionatore onnipolare con distanza di apertura dei contatti uguale o superiore a 3 mm.



Verificare che a monte dell'impianto elettrico vi sia un interruttore differenziale ed una protezione di sovracorrente adeguati nell'osservanza della Buona Tecnica ed in ottemperanza alle norme vigenti.

Quando richiesto, collegare l'automazione ad un efficace impianto di messa a terra eseguito come indicato dalle vigenti norme di sicurezza.

Togliere l'alimentazione elettrica, prima di qualsiasi intervento. Scollegare anche eventuali batterie tampone, se presenti. Per l'eventuale riparazione o sostituzione dei prodotti dovranno essere utilizzati esclusivamente ricambi originali.

I materiali dell'imballaggio (plastica, polistirolo, ecc.) non vanno dispersi nell'ambiente e non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

## 2 Descrizione prodotto

La centrale **B70/1R** controlla in modalità sensored, avvalendosi di un encoder ad alta risoluzione, il motore ROGER brushless per porte ad impacchettamento verticale.

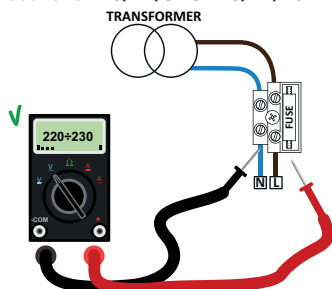
Si consiglia l'uso di accessori, dispositivi di comando e di sicurezza ROGER TECHNOLOGY. In particolare, si raccomanda di installare fotocellule serie **R90/F4ES**, **G90/F4ES** oppure **T90/F4S**.

## 3 Caratteristiche tecniche prodotto

	<b>B70/1R</b>
<b>TENSIONE DI ALIMENTAZIONE</b>	230 Vac $\pm$ 10% 50 Hz
<b>POTENZA MASSIMA ASSORBITA DA RETE</b>	200 W
<b>FUSIBILE</b>	F1= 10A (ATO257) protezione circuito di potenza F2= 2A (ATO257) protezione alimentazione accessori F3= T1A (5x20mm)
<b>MOTORI COLLEGABILI</b>	1
<b>ALIMENTAZIONE MOTORE</b>	24 Vac, con inverter auto-protetto
<b>TIPOLOGIA MOTORE</b>	brushless sinusoidale (ROGER BRUSHLESS)
<b>TIPOLOGIA CONTROLLO MOTORE</b>	ad orientamento di campo (FOC), sensored
<b>POTENZA NOMINALE MOTORE</b>	60 W
<b>POTENZA MASSIMA MOTORE</b>	150 W
<b>POTENZA MASSIMA LAMPEGGIANTE</b>	25 W (24 Vdc)
<b>INTERMITTENZA LAMPEGGIANTE</b>	50%
<b>POTENZA MASSIMA LUCE DI CORTESIA</b>	100 W 230 Vac - 40 W 24 Vac/dc (contatto puro)
<b>POTENZA LUCE PORTA APERTA</b>	3 W (24 Vdc)
<b>POTENZA USCITA ACCESSORI</b>	10 W (24 Vdc)
<b>TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO</b>	-20°C  +55°C

## 4 Descrizione dei collegamenti

In **figura 1, 2 e 3** sono riportati gli schemi di collegamento della scheda di controllo motore **B70/1R** e delle schede ausiliarie **ENC/AD/UP** e **ENC/AD/DOWN**.




Verificare con un tester la tensione alternata in Volt sul collegamento dell'alimentazione primaria. Per il perfetto funzionamento delle automazioni Brushless la tensione di alimentazione di rete primaria deve essere almeno di 230Vac  $\pm$  10%.

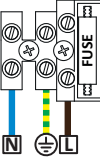









Se la tensione rilevata non soddisfa i dati sopra indicati o non è stabile, l'automazione potrebbe lavorare in modo NON efficiente.




Le informazioni riportate in tabella sono indicative, è responsabilità dell'installatore verificare l'adeguatezza dei cavi in relazione ai dispositivi utilizzati nell'installazione e alle loro caratteristiche tecniche.

	<b>Cavo consigliato</b>
Alimentazione di rete.	Cavo a doppio isolamento tipo H07RN-F 2x1,5 mm <sup>2</sup>
Fotocellula - Ricevitore <b>F4ES/F4S</b>	5x0,5 mm <sup>2</sup> (massimo 20 m)
Fotocellula - Trasmettitore <b>F4ES/F4S</b>	3x0,5 mm <sup>2</sup> (massimo 20 m)
Lampeggiante a LED <b>FIFTHY/24</b> Alimentazione 24V dc	Cavo 2x1 mm <sup>2</sup> (massimo 10 m)
Antenna	Cavo 50 Ohm RG58 (massimo 10 m)
Selettore a chiave <b>R85/60</b>	Cavo 3x0,5 mm <sup>2</sup> (massimo 20 m)
Tastierino <b>H85/TTD - H85/TDS</b> (collegamento a <b>H85/DEC - H85/DEC2</b> )	Cavo 2x0,5mm <sup>2</sup> (massimo 30m)
<b>H85/DEC - H85/DEC2</b> (collegamento a centrale)	Cavo 4x0,5mm <sup>2</sup> (massimo 20m) Il numero di conduttori aumenta se si utilizza più di un contatto di uscita su <b>H85/DEC - H85/DEC2</b>
Spia cancello aperto Alimentazione 24V DC 3W max	Cavo 2x0,5 mm <sup>2</sup> (massimo 20 m)
Luce di cortesia (contatto puro) Alimentazione 230 Vac (max 100 W potenza)	Cavo 2x1 mm <sup>2</sup> (massimo 20 m)
 <b>SUGGERIMENTI:</b> nel caso di installazioni esistenti suggeriamo di controllare la sezione e le condizioni (buono stato) dei cavi.	

## 4.1 Collegamenti elettrici

<b>B70/1R</b> 	<b>DESCRIZIONE</b> Collegamento all'alimentazione di rete 230 Vac $\pm 10\%$ . Fusibile 5x20 T1A.
<b>X-Y-Z</b> 	Collegamento alla morsetteria <b>MOTOR OUT</b> sulla scheda <b>ENC/AD/UP</b> (vedi fig. 2). <b>Attenzione!</b> Se i fili del motore si scollegano dalla morsetteria, dopo averli ricollegati effettuare un apprendimento della corsa, vedi capitolo 8.
<b>POWER IN</b> 	Ingresso alimentazione dal trasformatore. <b>NOTA:</b> Il cablaggio è realizzato di fabbrica da ROGER TECHNOLOGY.
<b>ENCODER</b> 	Connettore per collegamento al connettore <b>ENCODER</b> sulla scheda <b>ENC/AD/DOWN</b> (vedi fig. 2). <b>ATTENZIONE!</b> Scollegare e collegare il cavo dell'encoder solo in assenza di alimentazione.
<b>ENC/AD/DOWN</b> <b>DESCRIZIONE</b>	
<b>ENCODER</b> 	Collegamento alla morsetteria <b>ENCODER</b> sulla scheda <b>ENC/AD/UP</b> (vedi fig. 2). <b>Attenzione!</b> Se i fili dell'encoder si scollegano dalla morsetteria, dopo averli ricollegati effettuare un apprendimento della corsa, vedi capitolo 8.
<b>ENCODER</b> 	Connettore per collegamento al connettore <b>ENCODER</b> della scheda <b>B70/1R</b> (vedi fig. 1). <b>ATTENZIONE!</b> Scollegare e collegare il cavo dell'encoder solo in assenza di alimentazione.
<b>ENC/AD/UP</b> <b>DESCRIZIONE</b>	
<b>ENCODER</b> 	Collegamento alla morsetteria <b>ENCODER</b> sulla scheda <b>ENC/AD/DOWN</b> (vedi fig. 2). <b>Attenzione!</b> Se i fili dell'encoder si scollegano dalla morsetteria, dopo averli ricollegati effettuare un apprendimento della corsa, vedi capitolo 8.
<b>MOTOR IN</b> 	Collegamento al motore <b>ROGER</b> brushless (vedi fig. 1). <b>NOTA:</b> Il cablaggio è realizzato di fabbrica da ROGER TECHNOLOGY. <b>Attenzione!</b> Se i fili del motore si scollegano dalla morsetteria, dopo averli ricollegati effettuare un apprendimento della corsa, vedi capitolo 8.
<b>MOTOR OUT</b> 	Collegamento alla morsetteria <b>X-Y-Z</b> sulla scheda <b>B70/1R</b> (vedi fig. 2). <b>Attenzione!</b> Se i fili del motore si scollegano dalla morsetteria, dopo averli ricollegati effettuare un apprendimento della corsa, vedi capitolo 8.
<b>ENCODER</b> 	Connettore per collegamento all'encoder installato sul motore (vedi fig. 1). <b>ATTENZIONE!</b> Scollegare e collegare il cavo dell'encoder solo in assenza di alimentazione.








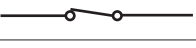

## 5 Comandi e accessori





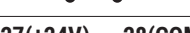

 Le sicurezze con contatto N.C., se non installate devono essere ponticellate ai morsetti COM, oppure disabilitate modificando i parametri 50, 5 I, 53, 54, 73 e 74.

LEGENDA:

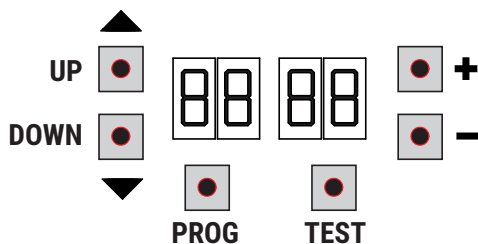
N.A. (Normalmente Aperto).

N.C. (Normalmente Chiuso).

CONTATTO	DESCRIZIONE
6  7(COR)	Collegamento luce di cortesia (contatto puro) 230 Vac 100 W - 24 VAC/DC 40 W (fig. 3).
8(+SC)  9(COM)	Spia porta aperta 24 Vdc 3 W. Il funzionamento della spia è regolato dal parametro AB.
8(+SC)  9(COM)	Collegamento test fotocellule. È possibile collegare l'alimentazione dei trasmettitori (TX) delle fotocellule al morsetto 8(SC). Impostare il parametro AB D2 per abilitare la funzione di test. La centralina ad ogni comando ricevuto spegne e accende le fotocellule, per verificare il corretto cambio di stato del contatto. <b>ATTENZIONE!</b> Se si utilizza il contatto 8(SC) per il test fotocellule, non è più possibile collegare una spia porta aperta.
10(FT2)  28(COM)	Ingresso (N.C.) per collegamento fotocellula FT2 (fig. 4-5-6-7). Le fotocellule FT2 sono configurate di fabbrica con le seguenti impostazioni: - 53 DD. La fotocellula FT2 è disabilitata in apertura. - 54 DD. La fotocellula FT2 è disabilitata in chiusura. - 55 D I. Se la fotocellula FT2 è oscurata, la porta apre al ricevimento di un comando di apertura. Se le fotocellule non sono installate, ponticellare i morsetti 10(FT2) - 28(COM) oppure impostare i parametri 53 DD e 54 DD. <b>ATTENZIONE!</b> Si raccomanda l'uso di fotocellule serie F4ES oppure F4S.
11(FT1)  28(COM)	Ingresso (N.C.) per collegamento fotocellula FT1 (fig. 4-5-6-7). Le fotocellule sono configurate di fabbrica con le seguenti impostazioni: - 50 DD. La fotocellula interviene solo in chiusura. In apertura è ignorata. - 5 I D2. Durante la chiusura l'intervento della fotocellula provoca l'inversione del movimento. - 52 D I. Se la fotocellula FT1 è oscurata, la porta apre al ricevimento di un comando di apertura. Se le fotocellule non sono installate, ponticellare i morsetti 11(FT1) - 28(COM) oppure impostare i parametri 50 DD e 5 I DD. <b>ATTENZIONE!</b> Si raccomanda l'uso di fotocellule serie F4ES oppure F4S.
12(COS2)  14(COM)	Ingresso (N.C. oppure 8.2 kOhm) per collegamento bordo sensibile COS2. Il bordo sensibile è configurato di fabbrica con le seguenti impostazioni: - 74 DD. Il bordo sensibile COS2 (contatto N.C.) è disabilitato. Se il bordo sensibile non è installato, ponticellare i morsetti 12(COS2) - 14(COM) oppure impostare il parametro 74 DD.
13(COS1)  14(COM)	Ingresso (N.C. oppure 8.2 kOhm) per collegamento bordo sensibile COS1. Il bordo sensibile è configurato di fabbrica con le seguenti impostazioni: - 73 DD. Il bordo sensibile COS1 (contatto N.C.) è disabilitato. Se il bordo sensibile non è installato, ponticellare i morsetti 13(COS1)-14(COM) oppure impostare il parametro 73 DD.
15(ST)  14(COM)	Ingresso comando di STOP (N.C. ). L'apertura del contatto di sicurezza provoca l'arresto del movimento. <b>NOTA:</b> il contatto è ponticellato di fabbrica da ROGER TECHNOLOGY.
20  19(ANT)	Collegamento antenna per ricevitore radio ad innesto. Se si utilizza l'antenna esterna, utilizzare cavo RG58, lunghezza massima consigliata: 10 m. <b>NOTA:</b> evitare di fare giunture sul cavo.

CONTATTO	DESCRIZIONE
<b>22(ORO) 21(COM)</b> 	Ingresso contatto temporizzato orologio (N.A.). Quando si attiva la funzione orologio la porta apre e rimane aperta per il tempo programmato dall'orologio. Allo scadere del tempo programmato dal dispositivo esterno (orologio) la porta chiude.
<b>23(AP) 21(COM)</b> 	Ingresso comando di apertura (N.A.).
<b>24(CH) 21(COM)</b> 	Ingresso comando di chiusura (N.A.).
<b>25(PP) 21(COM)</b> 	Ingresso comando passo-passo (N.A.). Il funzionamento del comando è regolato dal parametro <i>PR4</i> .
<b>26(PED) 21(COM)</b> 	Ingresso comando di apertura parziale (N.A.). Impostato di fabbrica al 50% dell'apertura totale.
<b>27(+24V) 28(COM)</b>	Alimentazione per dispositivi esterni. Vedi caratteristiche tecniche.
<b>29(LAM) 28(COM)</b> 	Collegamento lampeggiante (24 Vdc - intermittenza 50%). È possibile selezionare le impostazioni di prelampeggio dal parametro <i>PR5</i> e le modalità di intermittenza dal parametro <i>TRB</i> .
<b>RECEIVER CARD</b>	Connettore per ricevitore radio ad innesto. La centrale ha impostate di fabbrica due funzioni di comando a distanza via radio: - PR1 - comando di passo-passo (modificabile dal parametro 76). - PR2 - comando di chiusura (modificabile dal parametro 77).

## 6 Tasti funzione e display



TASTO	DESCRIZIONE
UP ▲	Parametro successivo
DOWN ▼	Parametro precedente
+	Incremento di 1 del valore del parametro
-	Decremento di 1 del valore del parametro
PROG	Apprendimento della corsa
TEST	Attivazione modalità TEST

- Premere i tasti UP ▲ e/o DOWN ▼ per visualizzare il parametro da modificare.
- Con i tasti + e - modificare il valore del parametro. Il valore inizia a lampeggiare.
- Tenendo premuto il tasto + o il tasto -, si attiva lo scorrimento veloce dei valori, permettendo una variazione più rapida.
- Per salvare il valore impostato, attendere qualche secondo, oppure spostarsi su un altro parametro con i tasti UP o DOWN. Il display lampeggia velocemente ad indicare il salvataggio della nuova impostazione.
- La modifica dei valori è possibile solo a motore fermo. La consultazione dei parametri è sempre possibile.

## 7 Accensione o messa in servizio

Alimentare la centralina di comando.

Sul display appare per un tempo limitato la versione del firmware della centralina.

Versione installata b1.14.



Subito dopo, il display visualizza la modalità di stato comandi e sicurezze. Vedi capitolo 8.

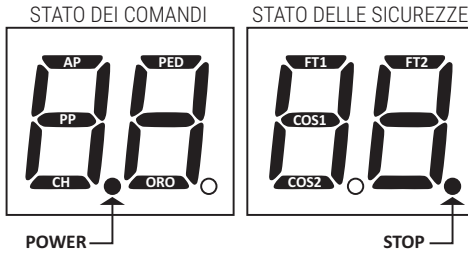
## 8 Modalità funzionamento display

- **Modalità visualizzazione dei parametri**



Per le descrizioni dettagliate dei parametri fare riferimento al capitolo 10.

## • Modalità visualizzazione di stato comandi e sicurezze



### STATO DEI COMANDI:

Le indicazioni dei comandi (segmenti AP=apre, PP=passo-passo, CH=chiude, PED=apertura parziale, ORO=orologio) sono normalmente spente. Si accendono alla ricezione di un comando (esempio: quando viene dato un comando di passo-passo si accende il segmento PP).

### STATO DELLE SICUREZZE:

Le indicazioni delle sicurezze (segmenti FT1/FT2=fotocellule, COS1/COS2=bordo sensibile, STOP) sono normalmente accese. Se sono spente significa che sono in allarme o non collegate.

Se lampeggiano significa che sono disabilitate da apposito

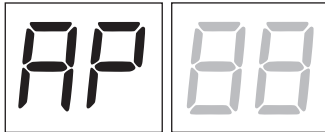
parametro.

## • Modalità TEST

La modalità di TEST permette di verificare visivamente l'attivazione dei comandi e delle sicurezze.

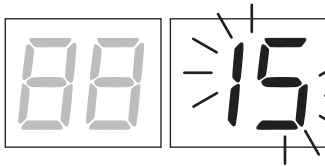
La modalità si attiva premendo il tasto TEST ad automazione ferma. Se la porta è in movimento, il tasto TEST provoca uno STOP. La successiva pressione abilita la modalità di TEST.

Il lampeggiante e la spia porta aperta si accendono per un secondo.



Il display visualizza a sinistra lo stato dei comandi SOLO se attivi, per 5 s (AP, CH, PP, PE, OR).

Esempio se si attiva il comando di apertura, sul display appare AP:



Il display visualizza a destra lo stato delle sicurezze/ingressi. Il numero del morsetto della sicurezza in allarme lampeggia.

Esempio: contatto di STOP in allarme.

00	Nessuna sicurezza in allarme
15	Il contatto di STOP (N.C.) è aperto. Ponticellare il contatto di STOP.
13	Il contatto COS1 (N.C.) del bordo sensibile è aperto. Verificare il collegamento. Se il bordo sensibile non è presente disabilitarlo 73 00.
12	Il contatto COS2 (N.C.) del bordo sensibile è aperto. Verificare il collegamento. Se il bordo sensibile non è presente disabilitarlo 74 00.
11	Il contatto FT1 (N.C.) della fotocellula è aperto. Verificare il collegamento. Se la fotocellula non è presente disabilitarla 50 00.
10	Il contatto FT2 (N.C.) della fotocellula è aperto. Verificare il collegamento. Se la fotocellula non è presente disabilitarla 53 00.

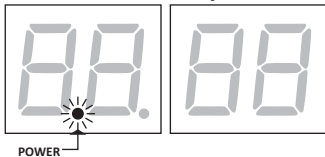
**NOTA:** Se uno o più contatti sono aperti, la porta non apre e/o non chiude.

Se c'è più di una sicurezza in allarme, risolto il problema della prima, appare l'allarme della seconda, e così via.

Per interrompere la modalità di test, premere nuovamente il tasto TEST.

Dopo 10 s di inattività, il display ritorna alla visualizzazione di stato comandi e sicurezze.

## • Modalità Stand By



La modalità si attiva dopo 30 min di inattività. Il LED POWER lampeggia lentamente.

Per riattivare la centralina premere uno dei tasti UP ▲, DOWN ▼, +, -.



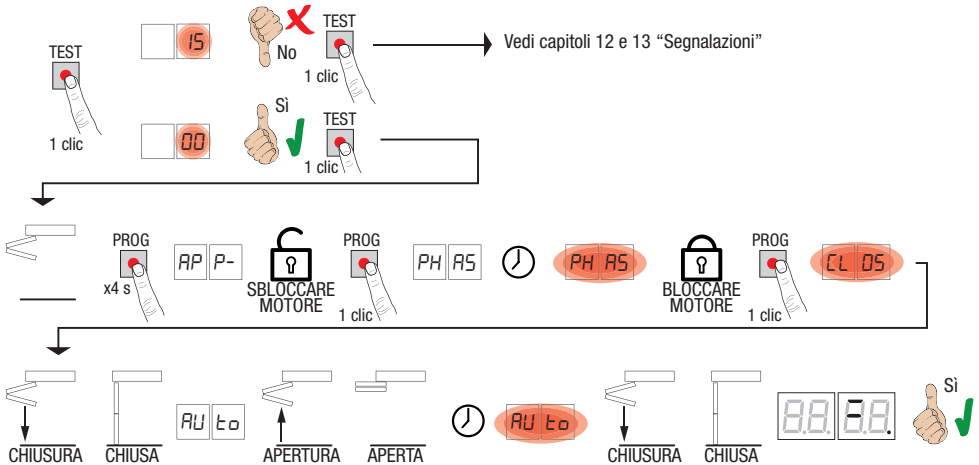
## 9 Apprendimento della corsa

Per un corretto funzionamento, è necessario eseguire l'apprendimento della corsa.

Prima di procedere:

1. Selezionare la posizione del motore rispetto al varco con il parametro 7 l. Di fabbrica il parametro è impostato 00.
2. Verificare di non aver abilitato la funzione a uomo presente (A7 00).
3. Premere il tasto TEST (vedi modalità TEST al capitolo 7) e verificare lo stato dei comandi e delle sicurezze. Se le sicurezze non sono installate, ponticellare il contatto o disabilitarle dal relativo parametro (50, 51, 53, 54, 73 e 74).

### PROCEDURA DI APPRENDIMENTO:



- Aprire la porta in posizione intermedia.
- Premere il tasto PROG per 4 s, sul display appare AP P-.
- Sbloccare l'automazione, in modo che il motore giri liberamente, e premere PROG. Sul display appare PH AS. La centrale avvia una procedura di taratura. In questa fase vengono calcolati i parametri di funzionamento del motore.
- Se la taratura del motore ha avuto esito positivo il display lampeggia PH AS.
- Ribloccare l'automazione.
- Premere il tasto PROG. A questo punto inizia la procedura di apprendimento. Sul display appare CL 05.
- La porta avvia una manovra di chiusura. Raggiunta la battuta di chiusura la porta avvia una manovra in apertura a bassa velocità. Sul display appare AU L0.
- Raggiunta la battuta di apertura, la porta si ferma brevemente. Sul display lampeggia AU L0.
- La porta richiude fino al raggiungimento della battuta di chiusura.

Se la procedura di apprendimento è terminata correttamente, il display entra in modalità di visualizzazione comandi e sicurezze.

Se sul display appaiono i seguenti messaggi di errore, ripetere la procedura di apprendimento:

- PH: procedura di taratura fallita.
- AP PE: errore di apprendimento.
- AP PL: errore di lunghezza corsa.

**i** Per ulteriori informazioni vedere capitolo 13 "Segnalazione allarmi e anomalie".

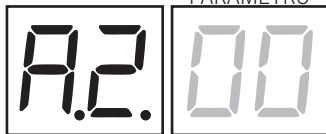
## 10 Indice dei parametri

PARAM.	VALORE DI FABBRICA	DESCRIZIONE	PAGINA
A2	00	Richiusura automatica dopo il tempo di pausa (da porta completamente aperta)	20
A3	00	Richiusura automatica dopo interruzione di alimentazione di rete (black-out)	20
A4	00	Selezione funzionamento comando passo-passo (PP)	20
A5	00	Prelampeggio	20
A6	00	Funzione condominiale sul comando di apertura parziale (PED)	20
A7	00	Abilitazione funzione a uomo presente	20
A8	00	Spia porta aperta/funzione test fotocellule	21
11	04	Regolazione del rallentamento in apertura	21
12	04	Regolazione del rallentamento in chiusura	21
13	10	Regolazione controllo posizione porta completamente aperta	21
14	10	Regolazione controllo posizione porta completamente chiusa	21
15	50	Regolazione apertura parziale	21
19	03	Regolazione dell'anticipo sulla battuta di apertura/chiusura	21
21	60	Regolazione tempo di chiusura automatica	21
24	05	Regolazione tempo di inversione dopo intervento della fotocellula o di un comando	21
27	03	Regolazione tempo di inversione dopo intervento del bordo sensibile o del rilevamento ostacoli (anti-schiacciamento)	21
30	05	Regolazione coppia motore	21
31	05	Regolazione sensibilità intervento sugli ostacoli	22
33	04	Regolazione accelerazione alla partenza della manovra di apertura	22
34	04	Regolazione accelerazione alla partenza della manovra di chiusura	22
36	00	Abilitazione della coppia massima di spunto alla partenza	22
37	01	Apertura/Chiusura garantita durante la fase di recupero posizione	22
40	05	Regolazione velocità in apertura	22
41	05	Regolazione velocità in chiusura	22
49	01	Impostazione numero di tentativi di richiusura automatica dopo intervento del bordo sensibile o del rilevamento ostacoli (anti-schiacciamento)	22
50	00	Impostazione modalità di funzionamento della fotocellula in apertura (FT1)	22
51	02	Impostazione modalità di funzionamento della fotocellula in chiusura (FT1)	23
52	01	Modalità di funzionamento della fotocellula (FT1) con barriera chiusa	23
53	00	Impostazione modalità di funzionamento della fotocellula in apertura (FT2)	23
54	00	Impostazione modalità di funzionamento della fotocellula in chiusura (FT2)	23
55	01	Modalità di funzionamento della fotocellula (FT2) con barriera chiusa	23

PARAM.	VALORE DI FABBRICA	DESCRIZIONE	PAGINA
56	00	Abilitazione comando di chiusura 6 s dopo l'intervento della fotocellula (FT1-FT2)	23
65	01	Regolazione dello spazio di arresto del motore	24
71	00	Selezione della posizione di installazione del motore rispetto al varco, vista lato interno	24
73	00	Configurazione bordo sensibile COS1	24
74	01	Configurazione bordo sensibile COS2	24
76	00	Configurazione 1° canale radio (PR1)	24
77	03	Configurazione 2° canale radio (PR2)	24
78	00	Configurazione intermittenza lampeggiante	24
79	60	Selezione modalità di funzionamento luce di cortesia	25
80	00	Configurazione contatto orologio	25
81	00	Abilitazione della chiusura/apertura garantita	25
82	03	Regolazione tempo di attivazione della chiusura/apertura garantita	25
90	00	Ripristino ai valori standard di fabbrica	25
n0	01	Versione HW	26
n1	23	Anno di produzione	26
n2	45	Settimana di produzione	26
n3	67	Numero seriale	26
n4	89		26
n5	01		26
n6	23		26
o7	01	Manovre eseguite	26
o0	23		26
o1	45		26
h0	01	Ore manovra	26
h1	23		26
d0	01	Giorni di accensione	26
d1	23		26
P1	00	Password	26
P2	00		26
P3	00		26
P4	00		26
CP	00	Protezione cambio password	27

# 11 Menù parametri

PARAMETRO VALORE DEL PARAMETRO



## A2 00 Richiusura automatica dopo il tempo di pausa (da porta completamente aperta)

00	Disabilitata.
01-15	Da 1 a 15 tentativi di richiusura dopo l'intervento delle fotocellule. Scaduto il numero di tentativi impostato, la porta rimane aperta.
99	La porta prova a chiudere illimitatamente.

## A3 00 Richiusura automatica dopo interruzione di alimentazione di rete (black-out)

00	Disabilitata. Al ritorno dell'alimentazione di rete, la porta NON chiude.
01	Abilitata. Se la porta NON è completamente aperta, al ritorno dell'alimentazione di rete, chiude, dopo un prelampeggio di 5 s (indipendentemente dal valore impostato al parametro A5). La richiusura avviene in modalità "recupero posizione" (vedi capitolo 15).

## A4 00 Selezione funzionamento comando passo-passo (PP)

00	Apri-stop-chiude-stop-apri-stop-chiude...
01	Condominiale: la porta apre e richiude dopo il tempo impostato di chiusura automatica. Il tempo di chiusura automatica si rinnova se viene dato un nuovo comando di passo-passo. Durante l'apertura il comando passo-passo viene ignorato. Questo permette alla porta di aprirsi completamente, evitando la chiusura indesiderata. Se è disabilitata la richiusura automatica (A2 00), la funzione condominiale attiva in automatico un tentativo di richiusura A2 01.
02	Condominiale: la porta apre e richiude dopo il tempo impostato di chiusura automatica. Il tempo di chiusura automatica NON si rinnova se viene dato un nuovo comando di passo-passo. Durante l'apertura il comando passo-passo viene ignorato. Questo permette alla porta di aprirsi completamente, evitando la chiusura indesiderata. Se è disabilitata la richiusura automatica (A2 00), la funzione condominiale attiva in automatico un tentativo di richiusura A2 01.
03	Apri-chiude-apri-chiude.
04	Apri-chiude-stop-apri.

## A5 00 Prelampeggio

00	Disabilitato. Il lampeggiante si attiva durante la manovra di apertura e chiusura.
01-10	Da 1 a 10 s di prelampeggio prima di ogni manovra.
99	5 s di prelampeggio prima della manovra in chiusura.

## A6 00 Funzione condominiale sul comando di apertura parziale (PED)

00	Disabilitato. La porta si apre parzialmente in modalità passo-passo: apre-stop-chiude-stop-apre...
01	Abilitato. Durante l'apertura il comando di apertura parziale (PED) viene ignorato.

## A7 00 Abilitazione funzione a uomo presente

00	Disabilitato.
01	Abilitato. La porta funziona tenendo premuti i comandi apre (AP) o chiude (CH). Al rilascio del comando la porta si ferma.

<b>88 00</b>	<b>Spia porta aperta / Funzione test fotocellule</b>
00	La spia è spenta con porta chiusa. Accesa fissa durante le manovre e quando la porta è aperta.
01	La spia lampeggia lentamente durante la manovra di apertura. Si accende fissa quando la porta è completamente aperta. Lampeggia velocemente durante la manovra di chiusura. Se la porta è ferma in posizione intermedia, la spia si spegne due volte ogni 15 s.
02	Impostare a 02 se l'uscita <b>SC</b> viene utilizzata come test fotocellule. Vedi fig. 6-7.
<b>11 04</b>	<b>Regolazione del rallentamento in apertura</b>
<b>12 04</b>	<b>Regolazione del rallentamento in chiusura</b>
01-05	01= la porta rallenta in prossimità delle battute meccaniche ... 05= la porta rallenta con molto anticipo rispetto delle battute meccaniche.
<b>13 10</b>	<b>Regolazione controllo posizione porta completamente aperta</b>
	Il valore selezionato deve garantire la completa e corretta apertura della porta quando raggiunge la battuta di arresto. <b>ATTENZIONE!</b> Valori troppo bassi possono causare l'inversione della manovra quanto la porta raggiunge la battuta.
<b>14 10</b>	<b>Regolazione controllo posizione porta completamente chiusa</b>
	Il valore selezionato deve garantire la completa e corretta chiusura della porta quando raggiunge la battuta di arresto. <b>ATTENZIONE!</b> Valori troppo bassi possono causare l'inversione della manovra quanto la porta raggiunge la battuta.
01-40	da 1 a 40 giri motore (01 minimo - 40 massimo).
<b>15 50</b>	<b>Regolazione apertura parziale (%)</b>
	<b>NOTA:</b> il parametro è impostato di fabbrica al 50% (metà della corsa totale)
10-85	dal 10% al 85% della corsa totale
<b>19 03</b>	<b>Regolazione dell'anticipo sulla battuta di apertura/chiusura</b>
	Regola il numero di giri necessari per ridurre la corsa completa ed evitare che con porta completamente aperta o completamente chiusa la catena di trazione sia in tensione.
03-12	da 3 a 12 giri motore
<b>21 60</b>	<b>Regolazione tempo di chiusura automatica</b>
	Il conteggio inizia a porta aperta e dura per il tempo impostato. Scaduto il tempo, la porta chiude automaticamente. L'intervento delle fotocellule rinnova il tempo.
00-90	da 00 a 90 s di pausa.
92-99	da 2 a 9 min di pausa.
<b>24 05</b>	<b>Regolazione tempo di inversione dopo intervento della fotocellula o di un comando</b>
	Regola il tempo necessario ad invertire il senso di marcia dopo l'intervento di una fotocellula o dopo un comando.
03-30	da 0,3 s a 3 s.
<b>27 03</b>	<b>Regolazione tempo di inversione dopo intervento del bordo sensibile o del rilevamento ostacoli (anti-schiacciamento)</b>
	Regola il tempo della manovra di inversione dopo l'intervento del bordo sensibile o del sistema di rilevamento ostacoli.
00-60	da 0 a 60 s.
<b>30 05</b>	<b>Regolazione coppia motore</b>
	Aumentando o diminuendo i valori del parametro, si aumenta o si diminuisce la coppia del motore, e di conseguenza si regola la sensibilità di intervento sugli ostacoli. Si raccomanda di utilizzare un valore <b>D / SOLO</b> per installazioni particolarmente leggere e che non siano sottoposte ad eventi atmosferici sfavorevoli (vento forte o temperature rigide).

01-09	01= -35%; 02= -25%; 03= -16%; 04= -8% (riduzione della coppia motore = maggiore sensibilità). 05= coppia motore impostata di fabbrica. 06= +8%; 07= +16%; 08= +25%; 09= +35% (aumento della coppia motore = minore sensibilità).
<b>3105</b>	<b>Regolazione sensibilità intervento sugli ostacoli</b> Se il tempo di reazione alla forza di impatto sugli ostacoli è troppo lungo, diminuire il valore del parametro. Se la forza di impatto sugli ostacoli risulta essere troppo elevata, diminuire il valore del parametro 30.
01-08	Coppia motore media: 01 = forza di impatto sugli ostacoli minima ... 08 = forza di impatto sugli ostacoli massima.
09	Coppia motore al 70% del valore massimo, tempo di intervento 1 s. È obbligatorio l'uso del bordo sensibile.
10	Coppia motore massima, tempo di intervento 3 secondi. È obbligatorio l'uso del bordo sensibile.
<b>3304</b>	<b>Regolazione dell'accelerazione alla partenza in apertura</b>
<b>3404</b>	<b>Regolazione dell'accelerazione alla partenza in chiusura</b>
01-05	01= la porta accelera rapidamente alla partenza ... 05= la porta accelera lentamente e gradualmente alla partenza.
<b>3600</b>	<b>Abilitazione della coppia massima di spunto alla partenza</b> Abilitando questo parametro, ad ogni partenza del motore si attiva la coppia massima di spunto per un tempo massimo di 7 s oppure per il tempo necessario a eseguire 90 giri motore.
00	Disabilitato.
01	Abilitato sempre in apertura (compresa la fase di recupero posizione). In chiusura lo spunto è abilitato SOLO se la posizione è conosciuta e la porta si trova ad almeno 0,5 metri dalla completa chiusura.
02	Abilitato ad ogni partenza (compresa la fase di recupero posizione).
<b>3701</b>	<b>Regolazione della coppia motore durante la fase di recupero posizione</b> Regolare con il parametro 37 la coppia motore se in fase di recupero posizione i valori impostati ai parametri 30 e 31 fossero inadeguati per garantire alla porta di completare la manovra. Se la fase di recupero posizione non si completa, la porta non riprende il suo normale funzionamento.
00	L'intervento del rilevamento ostacolo è regolato esclusivamente dai valori impostati dai parametri 30 e 31.
01	L'intervento del rilevamento ostacolo è regolato dai valori impostati dai parametri 30 e 31 e dal valore di corrente massima memorizzata in fase di apprendimento della corsa.
02	L'intervento del rilevamento ostacolo è il 70% della coppia massima per un tempo di intervento di 1 s.
03	L'intervento del rilevamento ostacolo è il 100% della coppia massima per un tempo di intervento di 3 s.
<b>4005</b>	<b>Regolazione della velocità in apertura (%)</b>
<b>4105</b>	<b>Regolazione della velocità in chiusura (%)</b>
01-05	01= 60% velocità minima, 02= 70%, 03= 80%, 04=90%, 05= 100% velocità massima.
<b>4901</b>	<b>Impostazione numero tentativi di richiusura automatica dopo intervento del bordo sensibile o del rilevamento ostacolo (anti-schiacciamento)</b>
00	Nessun tentativo di richiusura automatica.
01-03	Da 1 a 3 tentativi di richiusura automatica. La richiusura automatica avviene solo se la porta è completamente aperta. Si consiglia di impostare un valore minore o uguale al parametro R2.
<b>5000</b>	<b>Impostazione modalità di funzionamento della fotocellula in apertura (FT1)</b>
00	DISABILITATA. La fotocellula non è attiva o non è installata.
01	STOP. La porta si ferma e resta ferma fino al successivo comando.

02	INVERSIONE IMMEDIATA. Se si attiva la fotocellula durante la manovra di apertura, la porta inverte immediatamente.
03	STOP TEMPORANEO. La porta si ferma finché la fotocellula è oscurata. Liberata la fotocellula, la porta continua ad aprire.
04	INVERSIONE RITARDATA. Con fotocellula oscurata la porta si ferma. Liberata la fotocellula la porta chiude.

### **51 02 Impostazione modalità di funzionamento della fotocellula in chiusura (FT1)**

00	DISABILITATA. La fotocellula non è attiva o non è installata.
01	STOP. La porta si ferma e resta ferma fino al successivo comando.
02	INVERSIONE IMMEDIATA. Se si attiva la fotocellula durante la manovra di chiusura, la porta inverte immediatamente.
03	STOP TEMPORANEO. La porta si ferma finché la fotocellula è oscurata. Liberata la fotocellula, la porta continua a chiudere.
04	INVERSIONE RITARDATA. Con fotocellula oscurata la porta si ferma. Liberata la fotocellula la porta apre.

### **52 01 Modalità di funzionamento della fotocellula (FT1) con porta chiusa**

00	Se la fotocellula è oscurata la porta non può aprire.
01	La porta si apre al ricevimento di un comando di apertura anche se la fotocellula è oscurata.
02	La fotocellula oscurata invia il comando di apertura della porta.

### **53 00 Impostazione modalità di funzionamento della fotocellula in apertura (FT2)**

00	DISABILITATA. La fotocellula non è attiva o non è installata.
01	STOP. La porta si ferma e resta ferma fino al successivo comando.
02	INVERSIONE IMMEDIATA. Se si attiva la fotocellula durante la manovra di apertura, la porta inverte immediatamente.
03	STOP TEMPORANEO. La porta si ferma finché la fotocellula è oscurata. Liberata la fotocellula, la porta continua ad aprire.
04	INVERSIONE RITARDATA. Con fotocellula oscurata la porta si ferma. Liberata la fotocellula la porta chiude.

### **54 00 Impostazione modalità di funzionamento della fotocellula in chiusura (FT2)**

00	DISABILITATA. La fotocellula non è attiva o non è installata.
01	STOP. La porta si ferma e resta ferma fino al successivo comando.
02	INVERSIONE IMMEDIATA. Se si attiva la fotocellula durante la manovra di chiusura, la porta inverte immediatamente.
03	STOP TEMPORANEO. La porta si ferma finché la fotocellula è oscurata. Liberata la fotocellula, la porta continua a chiudere.
04	INVERSIONE RITARDATA. Con fotocellula oscurata la porta si ferma. Liberata la fotocellula la porta apre.

### **55 01 Modalità di funzionamento della fotocellula (FT2) con porta chiusa**

00	Se la fotocellula è oscurata la porta non può aprire.
01	La porta si apre al ricevimento di un comando di apertura anche se la fotocellula è oscurata.
02	La fotocellula oscurata invia il comando di apertura della porta.

### **56 00 Abilitazione comando di chiusura 6 s dopo l'intervento della fotocellula (FT1-FT2)**

00	Disabilitata.
01	Abilitata. L'attraversamento delle fotocellule FT1 attiva, dopo 6 secondi, un comando di chiusura.

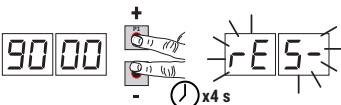
02	Abilitata. L'attraversamento delle fotocellule FT2 attiva, dopo 6 secondi, un comando di chiusura.
<b>65 01</b>	<b>Regolazione dello spazio di arresto del motore</b>
01-05	01= frenata rapida/minor spazio di arresto ... 05= frenata dolce/maggior spazio di arresto.
<b>71 00</b>	<b>Selezione della posizione di installazione del motore rispetto al varco, vista lato interno</b>
	<b>NOTA:</b> Ad ogni variazione del parametro, il display visualizza l'errore <i>dRER</i> , ripetere la procedura di apprendimento.
00	Motore installato a sinistra.
01	Motore installato a destra.
<b>73 00</b>	<b>Configurazione bordo sensibile COS1</b>
00	Bordo sensibile NON INSTALLATO.
01	Contatto N.C. (Normalmente Chiuso). La porta inverte solo in apertura.
02	Contatto con resistenza da 8k2. La porta inverte solo in apertura.
03	Contatto N.C. (Normalmente Chiuso). La porta inverte sempre.
04	Contatto con resistenza da 8k2. La porta inverte sempre.
<b>74 01</b>	<b>Configurazione bordo sensibile COS2</b>
00	Bordo sensibile NON INSTALLATO.
01	Contatto N.C. (Normalmente Chiuso). La porta inverte solo in chiusura.
02	Contatto con resistenza da 8k2. La porta inverte solo in chiusura.
03	Contatto N.C. (Normalmente Chiuso). La porta inverte sempre.
04	Contatto con resistenza da 8k2. La porta inverte sempre.
<b>76 00</b>	<b>Configurazione 1° canale radio (PR1)</b>
<b>77 03</b>	<b>Configurazione 2° canale radio (PR2)</b>
00	PASSO PASSO.
01	APERTURA PARZIALE.
02	APERTURA.
03	CHIUSURA.
04	STOP.
05	Luce di cortesia. L'uscita COR viene gestita dal radiocomando. La luce rimane accesa finché il radiocomando è attivo. Il parametro 79 viene ignorato.
06	Luce di cortesia ON-OFF (PP). L'uscita COR viene gestita dal radiocomando. Il radiocomando accende-spegne la luce di cortesia. Il parametro 79 viene ignorato.
07	PASSO PASSO con conferma di sicurezza <sup>(1)</sup> .
08	APERTURA PARZIALE con conferma di sicurezza <sup>(1)</sup> .
09	APERTURA con conferma di sicurezza <sup>(1)</sup> .
10	CHIUSURA con conferma di sicurezza <sup>(1)</sup> .

<sup>(1)</sup> Per evitare che la pressione involontaria di un tasto del radiocomando attivi erroneamente la porta, viene richiesta una conferma di sicurezza per abilitare il comando. Esempio: parametri 76 07 e 77 01 impostati:

- Premendo il tasto CHA del comando radio si seleziona la funzione passo passo, che deve essere confermata entro 2 s dalla pressione del tasto CHB del comando radio. Premendo il tasto CHB si attiva l'apertura parziale.

<b>78 00</b>	<b>Configurazione intermittenza lampeggiante</b>
00	L'intermittenza è regolata elettronicamente dal lampeggiante.
01	Intermittenza lenta.



02	Intermittenza lenta in apertura, rapida in chiusura.
<b>79 60</b>	<b>Selezione modalità di funzionamento luce di cortesia</b>
00	Disabilitata.
01	IMPULSIVA. La luce si attiva brevemente all'inizio di ogni manovra.
02	ATTIVA. La luce è attiva per tutta la durata della manovra.
03-90	da 3 a 90 s. La luce rimane attiva dopo la fine della manovra, per il tempo impostato.
92-99	da 2 a 9 minuti. La luce rimane attiva dopo la fine della manovra, per il tempo impostato.
<b>80 00</b>	<b>Configurazione contatto orologio</b> Allo scadere del tempo programmato il contatto ORO viene rilasciato dalla centralina e la porta chiude.
00	Quando si attiva la funzione orologio, la porta apre e rimane aperta. Qualsiasi comando dato viene ignorato.
01	Quando si attiva la funzione orologio, la porta apre e rimane aperta. Qualsiasi comando dato viene accettato. Quando la porta torna ad essere completamente aperta si riattiva la funzione orologio.
<b>81 00</b>	<b>Abilitazione della chiusura/apertura garantita</b> L'abilitazione di questo parametro garantisce che la porta non rimanga aperta a causa di comandi erronei e/o involontari. La funzione <u>NON</u> si abilita se: <ul style="list-style-type: none"> <li>• la porta riceve un comando di STOP.</li> <li>• interviene il bordo sensibile.</li> <li>• si è perso il controllo della posizione (eseguire il recupero di posizione, vedi capitolo 15).</li> </ul>
00	Disabilitata. Il parametro <b>B2</b> non viene visualizzato.
01	Abilitata. Dopo un tempo impostato dal parametro <b>B2</b> , la centralina attiva un prelampeggio di 5 s, indipendentemente dal parametro <b>A5</b> , e poi chiude la porta.
02	Abilitata. Se la porta si ferma a seguito di un comando passo-passo, dopo un tempo impostato dal parametro <b>B2</b> , la centralina attiva un prelampeggio di 5 s (indipendentemente dal parametro <b>A5</b> ) e la porta si chiude. Se durante la manovra di chiusura, la porta si ferma a seguito dell'intervento del rilevamento ostacolo, dopo un tempo impostato dal parametro <b>B2</b> , la porta chiude. Se durante la manovra di apertura, la porta si ferma a seguito dell'intervento del rilevamento ostacolo, dopo un tempo impostato dal parametro <b>B2</b> , la porta apre.
<b>82 03</b>	<b>Regolazione tempo di attivazione della chiusura/apertura garantita</b> <b>NOTA:</b> Il parametro non è visibile se il parametro <b>B1</b> = 00.
02-90	Da 2 a 90 s di attesa.
92-99	Da 2 a 9 min di attesa.
<b>90 00</b>	<b>Ripristino ai valori standard di fabbrica</b> <b>NOTA.</b> Questa procedura è possibile solo se NON è impostata una password a protezione dei dati.
	 <p><b>Attenzione!</b> Il ripristino cancella ogni selezione fatta in precedenza tranne il parametro <b>A1</b>, <b>71</b>, <b>B6</b>, <b>B7</b>: verificare che tutti i parametri siano adeguati all'installazione.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere i tasti <b>+</b> (più) e <b>-</b> (meno) e mantenendoli premuti dare alimentazione.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dopo 4 s il display lampeggia <b>rE5-</b>.</li> <li>• I valori standard di fabbrica sono stati ripristinati.</li> </ul> <p><b>Nota:</b> è possibile eseguire il ripristino dei parametri in un secondo modo: all'accensione della centrale, prima che compaia a display la versione di firmware, tenere premuti per 4s i tasti <b>▲</b> (FRECCIA SU) e <b>▼</b> (FRECCIA GIÙ).</p>

<b>Numero identificativo</b> Il numero identificativo è composto dai valori dei parametri da $n0$ a $n5$ . <b>NOTA:</b> i valori indicati in tabella sono valori puramente indicativi.	
$n0$ 01	<b>Versione HW</b>
$n1$ 23	<b>Anno di produzione</b>
$n2$ 45	<b>Settimana di produzione</b>
$n3$ 67	<b>Numero seriale</b>
$n4$ 89	
$n5$ 01	
$n6$ 23	
Esempio: 0 123 45 67 89 0 123	

<b>Visualizzazione contatore manovre</b> Il numero è composto dai valori dei parametri da $o0$ a $o1$ moltiplicato per 100. <b>NOTA:</b> i valori indicati in tabella sono valori puramente indicativi.	
$o0$ 01	<b>Manovre eseguite</b> Esempio: 0 123 45 x100 = 1.234.500 manovre
$o0$ 23	
$o1$ 45	

<b>Visualizzazione contatore ore manovra</b> Il numero è composto dai valori dei parametri da $h0$ a $h1$ . <b>NOTA:</b> i valori indicati in tabella sono valori puramente indicativi.	
$h0$ 01	<b>Ore manovra</b> Esempio: 0 123 = 123 ore
$h1$ 23	

<b>Visualizzazione contatore giorni di accensione della centralina</b> Il numero è composto dai valori dei parametri da $d0$ a $d1$ . <b>NOTA:</b> i valori indicati in tabella sono valori puramente indicativi.	
$d0$ 01	<b>Giorni di accensione</b> Esempio: 0 123 = 123 giorni
$d1$ 23	

<b>Password</b> L'impostazione della password impedisce l'accesso alle regolazioni a personale non autorizzato. Con password attiva ( $CP=01$ ) è possibile visualizzare i parametri, ma NON è possibile modificarne i valori. <u>La password è univoca, cioè una sola password può gestire l'automazione.</u> <b>ATTENZIONE:</b> Se si smarrisce la password contattare il Servizio Assistenza.	
$P1$ 00 $P2$ 00 $P3$ 00 $P4$ 00	<p><b>Procedura di attivazione password:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserire i valori desiderati nei parametri <math>P1</math>, <math>P2</math>, <math>P3</math> e <math>P4</math>.</li> <li>• Con i tasti UP e/o DOWN visualizzare il parametro <math>CP</math>.</li> <li>• Premere per 4 s i tasti + e -.</li> <li>• Quando il display lampeggia, la password è stata memorizzata.</li> <li>• Spegner e riaccendere la centralina. Verificare l'attivazione della password (<math>CP=01</math>).</li> </ul> <p><b>Procedura sblocco temporaneo:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserire la password.</li> <li>• Verificare che <math>CP=00</math>.</li> </ul> <p><b>Procedura di cancellazione password:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserire la password (<math>CP=00</math>).</li> <li>• Memorizzare i valori di <math>P1</math>, <math>P2</math>, <math>P3</math>, <math>P4 = 00</math>.</li> <li>• Con i tasti UP e/o DOWN visualizzare il parametro <math>CP</math>.</li> <li>• Premere per 4 s i tasti + e -.</li> <li>• Quando il display lampeggia, la password è stata cancellata (i valori <math>P100</math>, <math>P200</math>, <math>P300</math> e <math>P400</math> corrispondono a "password assente").</li> <li>• Spegner e riaccendere la centralina (<math>CP=00</math>).</li> </ul>

CP 00

**Cambio password**

00

Protezione disattivata.

01

Protezione attivata.

## 12 Segnalazione degli ingressi di sicurezza e dei comandi (modalità TEST)

In assenza di comandi volontari attivati , premere il tasto TEST e verificare quanto segue:

DISPLAY	POSSIBILE CAUSA	INTERVENTO DA SOFTWARE	INTERVENTO TRADIZIONALE
88 15	Contatto STOP di sicurezza aperto.	-	Installare un pulsante di STOP (N.C.) oppure ponticellare il contatto ST con il contatto COM.
88 13	Bordo sensibile COS1 non collegato o collegamento errato.	Se non utilizzato o se si vuole escludere, impostare il parametro 13 00.	Se non utilizzato, ponticellare il contatto COS1 con il contatto COM.
88 12	Bordo sensibile COS2 non collegato o collegamento errato.	Se non utilizzato o se si vuole escludere, impostare il parametro 14 00.	Se non utilizzato, ponticellare il contatto COS2 con il contatto COM.
88 11	Fotocellula FT1 non collegata o collegamento errato.	Se non utilizzata o se si vuole escludere, impostare il parametro 50 00 e 51 00	Se non utilizzato, ponticellare il contatto FT1 con il contatto COM. Controllare la connessione e i riferimenti al relativo schema di collegamento (figura 4-5-6-7).
88 10	Fotocellula FT2 non collegata o collegamento errato.	Se non utilizzata o se si vuole escludere, impostare il parametro 53 00 e 54 00	Se non utilizzato, ponticellare il contatto FT2 con il contatto COM. Controllare la connessione e i riferimenti al relativo schema di collegamento (figura 4-5-6-7).
PP 00	In assenza di comando volontario il contatto potrebbe essere difettoso o il collegamento ad un pulsante potrebbe essere errato.	-	Verificare i contatti PP - COM e i collegamenti al pulsante.
CH 00		-	Verificare i contatti CH - COM ed i collegamenti al pulsante.
AP 00		-	Verificare i contatti AP - COM e i collegamenti al pulsante.
PE 00		-	Verificare i contatti PED - COM e i collegamenti al pulsante.
0-00	In assenza di comando volontario il contatto potrebbe essere difettoso o il collegamento al timer potrebbe essere errato.	-	Verificare i contatti ORO - COM. Il contatto non deve essere ponticellato se non usato.

**NOTA:** Si consiglia di procedere alla risoluzione delle segnalazioni dello stato delle sicurezze e degli ingressi sempre in modalità "intervento da software".

## 13 Segnalazione allarmi e anomalie

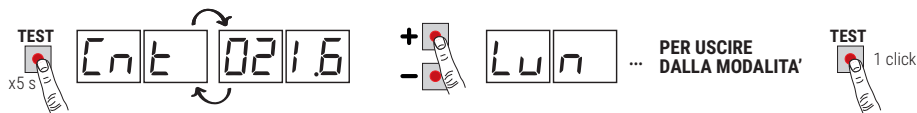
PROBLEMA	SEGNALAZIONE ALLARME	POSSIBILE CAUSA	INTERVENTO
La porta non apre o non chiude.	LED <b>POWER</b> spento	Manca alimentazione.	Verificare il cavo di alimentazione.
	LED <b>POWER</b> spento	Fusibili bruciati.	Sostituire il fusibile. Si raccomanda di estrarre e reinserire il fusibile solamente in assenza di tensione di rete.
	<b>DF St</b>	Anomalia nella tensione di alimentazione di ingresso. Inizializzazione della centrale fallita.	Togliere alimentazione, attendere 10 s e ridare alimentazione. Se il problema persiste si consiglia di sostituire la centralina di comando.
	<b>Pr Ot</b>	Rilevata sovracorrente nell'inverter.	Premere due volte il tasto <b>TEST</b> oppure dare 3 comandi in successione.
	<b>dRtA</b>	Errore acquisizione dati corsa.	Verificare il corretto posizionamento dei finecorsa di apertura e chiusura. Premere il TEST e verificare eventuali sicurezze in allarme. Ripetere la procedura di apprendimento.
		Procedura di taratura fallita.	Rispettare i tempi di taratura richiesti in fase di procedura di apprendimento. Prima di bloccare l'automazione assicurarsi che sul display lampeggi <b>PHAS</b> . Ripetere la procedura di apprendimento.
		Messaggio di modifica selezione di posizione dell'automazione con il parametro 7 I.	Di fabbrica la centrale è impostata con apertura a sinistra 7 I <b>DD</b> (posizione del motore rispetto al varco visto dall'interno). Se la posizione viene modificata, appare messaggio <b>dRtA</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portare la porta in posizione di chiusura.</li> <li>• Togliere alimentazione di rete oppure il fusibile del primario e attendere 5 s.</li> <li>• Ridare alimentazione oppure reinserire il fusibile.</li> <li>• Premere PROG finché scompare il messaggio <b>dRtA</b> e appare sul display <b>APP-</b>.</li> </ul> Ripetere la procedura di apprendimento.
	<b>Not</b>	Motore non collegato.	Verificare il cavo motore.
	esempio: <b>15 EE</b> <b>21 EE</b>	Errore nei parametri di configurazione.	Impostare correttamente il valore di configurazione e salvarlo.
	<b>EnE 1</b>	Encoder non collegato.	Verificare il collegamento all'encoder. Se il problema persiste si consiglia di sostituire l'encoder.
	<b>EnE3</b>	Malfunzionamento grave dell'encoder.	Premere il tasto TEST, se la segnalazione di errore si ripresenta, spegnere la centralina per 5 s e riaccenderla. Se il problema persiste, sostituire l'encoder.
<b>EnE5 (EnE5)</b>	Malfunzionamento dell'encoder.	Premere il tasto <b>TEST</b> oppure dare 3 comandi in successione, se la segnalazione di errore persiste, sostituire l'encoder.	
<b>EnEB</b>	Errore di calcolo dell'encoder.	Ripetere la procedura di apprendimento.	
<b>tENP</b>	Protezione termica dell'inverter attivata.	Il funzionamento si ripristina automaticamente entro 2 min.	

PROBLEMA	SEGNALAZIONE ALLARME	POSSIBILE CAUSA	INTERVENTO
La procedura di apprendimento non si conclude.	<i>no PH</i>	Taratura del motore fallita.	Ripetere la procedura di apprendimento. Se il problema persiste verificare il cavo di connessione dell'encoder al motore.
			Verificare il collegamento tra la scheda <b>ENC/AD/UP</b> e <b>ENC/AD/DOWN</b> .
			Verificare la fluidità di rotazione del motore. In caso di problemi contattare l'assistenza tecnica.
	<i>AP PE</i>	È stato erroneamente premuto il tasto TEST.	Ripetere la procedura di apprendimento.
		Le sicurezze sono in allarme.	Verificare i collegamenti delle sicurezze.
		Eccessivo calo di tensione.	Ripetere la procedura di apprendimento; verificare la tensione di rete
La procedura di apprendimento non si conclude.	<i>AP PL</i>	Errore lunghezza corsa. La lunghezza della corsa in apertura è diversa da quella di chiusura.	Ripetere la procedura di apprendimento. Ripristinare la centralina ai valori standard di fabbrica e ripetere la procedura.
Il radiocomando ha poca portata e non funziona con automazione in movimento.		-	La trasmissione radio è ostacolata da strutture metalliche o muri in cemento armato.
	-	Batterie scariche.	Sostituire le batterie dei radiocomandi.
Il lampeggiante non funziona.	-	Lampadina / LED bruciati oppure fili lampeggiante staccati.	Verificare il circuito a LED e/o i fili.
La spia porta aperta non funziona.	-	Lampadina bruciata oppure fili staccati.	Verificare la lampadina e/o i fili.
La porta non esegue la manovra desiderata.	-	Impostazione errata del parametro 7 I.	Selezionare la corretta posizione di installazione con il parametro 7 I.

**NOTA:** Premendo il tasto TEST, si cancella momentaneamente la segnalazione di allarme.

Al ricevimento di un comando, se il problema non è stato risolto, sul display riappare la segnalazione di allarme.

## 14 Diagnostica - Modalità INFO



La Modalità INFO permette di visualizzare alcuni valori misurati dalla centrale **B70/1R**.  
Dalla modalità "Visualizzazione comandi e sicurezze" e con motore fermo, premere per 5 s il tasto **TEST**.  
La centrale visualizza in sequenza i seguenti parametri e il valore rilevato corrispondente:

Parametro	Funzione
<i>b I, I4</i>	Visualizza, solo la prima volta, per 3 s la versione firmware della centrale.
<i>Ent</i>	Visualizza la posizione in cui si trova il MOTORE espressa in giri al momento della verifica, rispetto alla lunghezza totale. (esempio: 0.113 = motore installato a sinistra 7100; 0.113 = motore installato a destra 7101).
<i>Lun</i>	Visualizza la lunghezza totale della corsa programmata del MOTORE, espressa in giri.
<i>rPn</i>	Visualizza la velocità del MOTORE, espressa in giri al minuto (rPM).
<i>ANP</i>	Visualizza la corrente assorbita dal MOTORE, espressa in Ampère (esempio: 001.1 = 1,1 A ... 016.5 = 16,5 A). Se il MOTORE è fermo la corrente assorbita sarà uguale a 0. Dando un comando è possibile rilevare la corrente assorbita.
<i>bUS</i>	Indicatore di buono stato dell'impianto. A motore fermo è possibile verificare un eventuale sovraccarico o una tensione di rete troppo bassa. Fare riferimento ai seguenti valori: tensione di rete= 230 Vac (nominale), bUS= 20.5 tensione di rete= 207 Vac (-10%), bUS= 25.5 tensione di rete= 253 Vac (+10%), bUS= 31.5
<i>ENP</i>	Visualizza la corrente utilizzata per correggere eventuali sforzi rilevati del MOTORE dovuti ad esempio alla bassa temperatura esterna, espressa in Ampère (esempio: 0 = 0 A ... 4 = +3 A). Alla partenza dell'automazione da completamente aperta o completamente chiusa, se la centrale rileva uno sforzo maggiore rispetto a quello memorizzato in fase di apprendimento della corsa, automaticamente aumenta la corrente da erogare al MOTORE.
<i>ASC</i>	Visualizza la soglia di corrente a cui interviene il rilevamento ostacolo (anti-schiacciamento) del MOTORE, espressa in Ampère. Il valore è calcolato automaticamente dalla centrale sulla base delle impostazioni dei parametri 30 e 31. Per un corretto funzionamento del motore <i>ANP</i> deve risultare sempre più basso del valore <i>ASC</i> .
<i>Et n</i>	Visualizza il tempo che impiega il MOTORE a rilevare un ostacolo (parametro 31), espresso in secondi. Esempio 1.000 = 1 s / 0.120 = 0.12 s (120 ms). Assicurarsi che il tempo di intervento sia superiore a 0,3 s.
<i>UP</i>	Se la centrale conosce la posizione delle ante al momento della verifica, il display visualizza: <i>UP_</i> posizione conosciuta dell'automazione, funzionamento normale. <i>UP L</i> posizione sconosciuta dell'automazione, fase di recupero posizione in corso.
<i>DC</i>	Indica lo stato della porta (Aperta/Chiusa). <i>DC DP</i> automazione in fase di apertura (motore attivo). <i>DC CL</i> automazione in fase di chiusura (motore attivo). <i>DC -D</i> automazione completamente aperta (motore fermo). <i>DC -C</i> automazione completamente chiusa (motore fermo).
<i>UF</i>	<i>UF U</i> rilevata una tensione di rete troppo bassa oppure un sovraccarico. <i>UF _H</i> rilevata una sovracorrente sul motore.

- Per scorrere i parametri utilizzare i tasti + / - . Raggiunto l'ultimo parametro si deve tornare indietro.
- Nella Modalità INFO è possibile dare comandi al motore per verificarne in tempo reale il funzionamento.
- Per uscire dalla Modalità INFO premere il tasto **TEST**.

## 15 Modalità di recupero posizione

Dopo una interruzione di tensione, oppure dopo l'intervento del rilevamento ostacolo per tre volte consecutive nella stessa posizione, la centralina al ricevimento di un comando avvia una procedura di recupero posizione:

- La porta inizia una manovra a bassa velocità.
- Il lampeggiante si attiva con una sequenza diversa dal normale funzionamento (3 s acceso, 1,5 s spento).
- In questa fase la centralina recupera i dati dell'installazione. **Attenzione! Non dare comandi in questa fase per permettere alla porta di completare la manovra di apertura o di chiusura.**
- L'esecuzione di una manovra completa di apertura (o chiusura) permette il recupero della posizione.

## 16 Collaudo

- Dare alimentazione.
- Verificare il corretto funzionamento di tutti i comandi collegati.
- Verificare la corsa e i rallentamenti.
- Verificare il rispetto delle forze di impatto.
- Verificare il corretto intervento delle sicurezze.
- Togliere alimentazione di rete e ridarla. Verificare, con porta ferma in posizione intermedia, il corretto completamento della fase di recupero posizione in apertura e in chiusura.
- Verificare la regolazione delle battute meccaniche. Ripetere la procedura di apprendimento ad ogni modifica di regolazione.

## 17 Manutenzione

Effettuare una manutenzione programmata ogni 6 mesi.

Verificare lo stato di pulizia ed il funzionamento.

Nel caso ci sia presenza di sporco, umidità, insetti o altro, togliere l'alimentazione e pulire la scheda ed il contenitore.

Eseguire nuovamente la procedura di collaudo.

Nel caso si noti dell'ossidazione sul circuito stampato valutare la sostituzione.

## 18 Smaltimento



Il prodotto deve essere disinstallato sempre da personale tecnico qualificato utilizzando le procedure idonee alla corretta rimozione del prodotto. Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali, alcuni possono essere riciclati altri devono essere smaltiti attraverso sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti locali per questa categoria di prodotto. È vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici.

Eseguire la "raccolta separata" per lo smaltimento secondo i metodi previsti dai regolamenti locali; oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Regolamenti locali possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto. **Attenzione!** Alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose, se disperse potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana.

## 19 Informazioni aggiuntive e contatti

Tutti i diritti relativi alla presente pubblicazione sono di proprietà esclusiva di ROGER TECHNOLOGY.

ROGER TECHNOLOGY si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche senza preavviso. Copie, scansioni, ritocchi o modifiche sono espressamente vietate senza un preventivo consenso scritto di ROGER TECHNOLOGY.

### SERVIZIO CLIENTI ROGER TECHNOLOGY:

attivo: dal lunedì al venerdì dalle 8:00 alle 12:00 - dalle 13:30 alle 17:30

Telefono: +39 041 5937023

E-mail: support@rogertechnology.it

Skype: support\_rogertechnology

## 20 Dichiarazione di Conformità

Il sottoscritto, rappresentante il seguente costruttore:

**Roger Technology - Via Botticelli 8, 31021 Bonisiolo di Mogliano V.to (TV)**

DICHIARA che l'apparecchiatura descritta in appresso:

Descrizione: Centrale di controllo per porte ad impacchettamento verticale "preleva"

Modello: **B70/1R**

È conforme alle disposizioni legislative che traspongono le seguenti direttive:

- 2006/42/EC

- 2004/108/CE

- 2011/65/EC

E che sono state applicate tutte le norme e/o specifiche tecniche di seguito indicate:

EN 61000-6-3

EN 61000-6-2

Ultime due cifre dell'anno in cui è stata affissa la marcatura **CE** 16.

Luogo: Mogliano V.to

Data: 10-02-2016

Firma



# 1 Advertencias generales



**Atención:** una instalación incorrecta puede ocasionar daños graves.  
Lea detenidamente las instrucciones antes de comenzar la instalación del producto.

Este manual de instalación está dirigido exclusivamente a personal cualificado.

ROGER TECHNOLOGY declina cualquier responsabilidad que deriva de un uso inoportuno o distinto al que se ha destinado e indicado en el presente manual.

La instalación, las conexiones eléctricas y las regulaciones deben ser efectuadas por personal cualificado aplicando la buena técnica y respetando la normativa vigente.

Antes de empezar la instalación, compruebe que el producto se encuentra en perfectas condiciones.

Monte un interruptor/seccionador omnipolar con distancia de apertura de los contactos igual o superior a 3 mm en la red de alimentación eléctrica.



Compruebe que antes de la instalación eléctrica haya un interruptor diferencial y una protección de sobrecorriente adecuados, de conformidad con las prácticas de la buena técnica y las normativas vigentes.

Cuando sea necesario, conecte el automatismo a una instalación de puesta a tierra eficaz realizada según la normativa vigente en materia de seguridad.

Desconecte la alimentación eléctrica antes de cualquier operación. Desconecte las baterías también, si las hubiera. Utilice solo recambios originales para la reparación o la sustitución de los productos.

El material del embalaje (plástico, poliestireno, etc.) no se debe desechar en el medio ambiente y debe mantenerse fuera del alcance de los niños porque es una fuente de peligro potencial.

## 2 Descripción del producto

Utilizando un codificador de alta resolución, la central **B70/1R** controla en modo sensored el motor ROGER brushless para automatizar una puerta plegable en vertical.

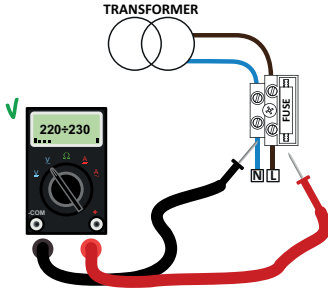
Es aconsejable utilizar accesorios, dispositivos de mando y de seguridad ROGER TECHNOLOGY. En especial, se aconseja instalar fotocélulas de la serie **R90/F4ES**, **G90/F4ES** o **T90/F4S**.

## 3 Características técnicas del producto

	<b>B70/1R</b>
<b>TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN</b>	230 Vac $\pm$ 10% 50 Hz
<b>POTENCIA MÁXIMA ABSORBIDA POR LA RED</b>	200 W
<b>FUSIBLE</b>	F1= 10A (ATO257) Protección del circuito de potencia motor F2 = 2A (ATO257) Protección de alimentación accesorios F3= T1A (5x20 mm)
<b>MOTORES QUE PUEDEN CONECTARSE</b>	1
<b>ALIMENTACIÓN DEL MOTOR</b>	24 Vac, con inverter autoprotegido
<b>TIPO DE MOTOR</b>	brushless sinusoidal (ROGER BRUSHLESS)
<b>TIPO DE CONTROL DEL MOTOR</b>	por campo orientado (FOC), sensored
<b>POTENCIA NOMINAL MOTOR</b>	60 W
<b>POTENCIA MÁXIMA MOTOR</b>	150 W
<b>POTENCIA MÁXIMA INTERMITENTE</b>	25 W (24 Vdc)
<b>LUZ INTERMITENTE</b>	50%
<b>POTENCIA MÁXIMA LUZ DE CORTESÍA</b>	100 W 230 Vac - 40 W 24 Vac/dc (contacto puro)
<b>POTENCIA LUZ CANCELA ABIERTA</b>	3 W (24 Vdc)
<b>POTENCIA SALIDA ACCESORIOS</b>	10 W (24 Vdc)
<b>TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO</b>	-20°C  +55°C

## 4 Descripción de las conexiones

En las **figuras 1, 2 y 3** aparece el esquema de conexión de la tarjeta de control del motor **B70/1R** y de las tarjetas auxiliares **ENC/AD/UP** y **ENC/AD/DOWN**.



Compruebe con un tester la tensión en voltios en la conexión de la alimentación primaria. Para que los automatismos Brushless funcionen perfectamente, la tensión de alimentación de red primaria como mínimo ha de ser de 230Vac (115 Vac)  $\pm$  10%.



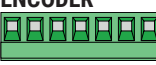
Si la tensión que se mide no respeta los datos anteriormente citados o no es estable, el automatismo no podrá trabajar de manera eficiente.




Le es responsabilidad del instalador verificar la idoneidad de los cables en relación con los dispositivos utilizados en la instalación y sus características técnicas.

	<b>Cable aconsejado</b>
Alimentación	Cable aislamiento doble tipo H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>
Fotocélulas - Receptor <b>F4ES/F4S</b>	Cable 5x0,5 mm <sup>2</sup> (max 20 m)
Fotocélulas - Transmisor <b>F4ES/F4S</b>	Cable 3x0,5 mm <sup>2</sup> (max 20 m)
Intermitente a LED <b>FIFTHY/24</b> Alimentación 24V dc	Cable 2x1 mm <sup>2</sup> (max 10 m)
Antenna	Cable 50 Ohm RG58 (max 10 m)
Selector de llave <b>R85/60</b>	Cable 3x0,5 mm <sup>2</sup> (max 20 m)
Teclado de código numérico <b>H85/TTD - H85/TDS</b> (conexión de <b>H85/DEC - H85/DEC2</b> )	Cable 2x0,5 mm <sup>2</sup> (max 30 m)
<b>H85/DEC - H85/DEC</b> (conexión de central)	Cable 4x0,5 mm <sup>2</sup> (max 20 m) El número de conductores aumenta cuando se utiliza más de un contacto de salida en <b>H85/DEC - H85/DEC</b>
Luz cancela abierta Alimentación 24V DC 3W max	Cable 2x0,5 mm <sup>2</sup> (max 20 m)
Luz de cortesia (contacto puro) Alimentación 230 Vac (100 W max)	Cable 2x1 mm <sup>2</sup> (max 20 m)
<b>i SUGERENCIAS:</b> Para las instalaciones existentes es recomendable controlar la sección y las condiciones (buen estado) de los cables.	

## 4.1 Conexiones eléctricas

B70/1R	DESCRIPCIÓN
	<p>Conexión a la red de alimentación 230 Vca <math>\pm 10\%</math> (115 Vca <math>\pm 10\%</math> 60 Hz). Fusible 5x20 T1A.</p>
<p><b>X-Y-Z</b></p> 	<p>Conexión al terminal de bornes <b>MOTOR OUT</b> en la tarjeta <b>ENC/AD/UP</b> (véase fig. 2).</p> <p><b>¡Atención!</b> Si los cables se desconectan del terminal de bornes, después de volverlos a conectar efectúe un aprendizaje de la carrera, véase capítulo 8.</p>
<p><b>POWER IN</b></p> 	<p>Entrada de la alimentación desde transformador. <b>NOTA:</b> El cableado llega realizado de fábrica por ROGER TECHNOLOGY.</p>
<p><b>ENCODER</b></p> 	<p>Conexión al conector <b>ENCODER</b> en la tarjeta <b>ENC/AD/DOWN</b> (véase fig. 2).</p> <p><b>¡ATENCIÓN!</b> Desconecte y conecte el cable del codificador solo cuando no haya alimentación.</p>
ENC/AD/DOWN	DESCRIPCIÓN
<p><b>ENCODER</b></p> 	<p>Conexión al terminal de bornes <b>ENCODER</b> en la tarjeta <b>ENC/AD/UP</b> (véase fig. 2).</p> <p><b>¡Atención!</b> Si los cables se desconectan del terminal de bornes, después de volverlos a conectar efectúe un aprendizaje de la carrera, véase capítulo 8.</p>
<p><b>ENCODER</b></p> 	<p>Conexión al conector <b>ENCODER</b> en la tarjeta <b>B70/1R</b> (véase fig. 1).</p> <p><b>¡ATENCIÓN!</b> Desconecte y conecte el cable del codificador solo cuando no haya alimentación.</p>
ENC/AD/UP	DESCRIPCIÓN
<p><b>ENCODER</b></p> 	<p>Conexión al terminal de bornes <b>ENCODER</b> en la tarjeta <b>ENC/AD/DOWN</b> (véase fig. 2).</p> <p><b>¡Atención!</b> Si los cables se desconectan del terminal de bornes, después de volverlos a conectar efectúe un aprendizaje de la carrera, véase capítulo 8.</p>
<p><b>MOTOR IN</b></p> 	<p>Conexión al motor ROGER brushless (véase fig. 1).</p> <p><b>NOTA:</b> El cableado llega realizado de fábrica por ROGER TECHNOLOGY.</p> <p><b>¡Atención!</b> Si los cables se desconectan del terminal de bornes, después de volverlos a conectar efectúe un aprendizaje de la carrera, véase capítulo 8.</p>
<p><b>MOTOR OUT</b></p> 	<p>Conexión al terminal de bornes <b>X-Y-Z</b> en la tarjeta <b>B70/1R</b> (véase fig. 2).</p> <p><b>¡Atención!</b> Si los cables se desconectan del terminal de bornes, después de volverlos a conectar efectúe un aprendizaje de la carrera, véase capítulo 8.</p>
<p><b>ENCODER</b></p> 	<p>Conexión al conector <b>ENCODER</b> en el motor (véase fig. 1).</p> <p><b>¡ATENCIÓN!</b> Desconecte y conecte el cable del codificador solo cuando no haya alimentación.</p>

## 5 Comandos y accesorios








 Las indicaciones de seguridad con contacto N.C., si no se instalan tendrán que conectarse en puente a los bornes COM, o deshabilitarse modificando los parámetros 50, 51, 53, 54, 73 y 74.

LEYENDA:

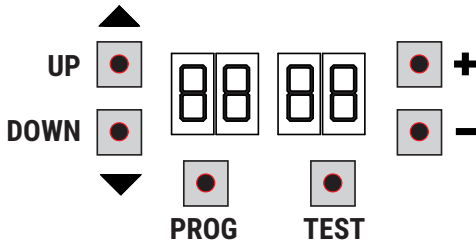
N.A. (Normalmente Abierto).

N.C. (Normalmente Cerrado).

CONTACTO	DESCRIPCIÓN
<b>6</b>  <b>7(COR)</b>	Salida para conexión a la luz de cortesía (contacto puro) 230 Vac 100 W - 24 VAC/DC 40 W (fig. 3).
<b>8(+SC)</b>  <b>9(COM)</b>	Conexión testigo cancela abierta 24 Vdc 3 W. El funcionamiento del testigo se regula con el parámetro <i>AB</i> .
<b>8(+SC)</b> <b>9(COM)</b>	Conexión del test de las fotocélulas y/o bien battery saving. Puede conectarse la alimentación de los transmisores (TX) de las fotocélulas. Seleccione el parámetro <i>AB 02</i> para habilitar la función de test. Cada vez que recibe un comando la centralita apaga y enciende las fotocélulas para comprobar el cambio correcto de estado del contacto. Además puede conectarse la alimentación de todos los dispositivos exteriores (excluido receptor radio exterior) para reducir el consumo de las baterías (si las hubiera). Preseleccionar <i>AB 03</i> o <i>AB 04</i> . <b>¡ATENCIÓN!</b> Si se utiliza el contacto <b>8(SC)</b> para el test de las fotocélulas o el funcionamiento de economizador de baterías, ya no se podrá conectar un testigo de cancela abierta.
<b>10(FT2)</b>  <b>28(COM)</b>	Entrada (N.C.) para conexión de las fotocélulas <b>FT2</b> (fig. 5,6 y 7). Le fotocélulas llegan configuradas de fábrica de la manera siguiente: - <i>53 00</i> . La fotocélula FT2 está deshabilitada durante la apertura. - <i>54 00</i> . La fotocélula FT2 está deshabilitada durante el cierre. - <i>55 0 1</i> . Si la fotocélula FT2 está bloqueada, la puerta se abre al recibir un comando de apertura. Si las fotocélulas no están instaladas, conecte en puente los bornes <b>28(COM)</b> - <b>10(FT2)</b> o seleccione los parámetros <i>53 00</i> y <i>54 00</i> . <b>¡ATENCIÓN!</b> En especial, se aconseja instalar fotocélulas de la serie <b>R90/F4ES</b> , <b>G90/F4ES</b> o <b>T90/F4S</b> .
<b>11(FT1)</b>  <b>28(COM)</b>	Entrada (N.C.) para conexión de las fotocélulas <b>FT1</b> (fig. 5,6 y 7). Le fotocélulas llegan configuradas de fábrica de la manera siguiente: - <i>50 00</i> . La fotocélula interviene solo in chiusura. In apertura è ignorata. - <i>51 02</i> . Durante la chiusura l'intervento della fotocellula provoca l'inversione del movimento. - <i>52 0 1</i> . Si la fotocélula FT1 está bloqueada, la puerta se abre al recibir un comando de apertura. Si las fotocélulas no están instaladas, conecte en puente los bornes <b>28(COM)</b> - <b>11(FT1)</b> o seleccione los parámetros <i>50 00</i> y <i>51 00</i> . <b>¡ATENCIÓN!</b> En especial, se aconseja instalar fotocélulas de la serie <b>R90/F4ES</b> , <b>G90/F4ES</b> o <b>T90/F4S</b> .
<b>12(COS2)</b>  <b>14(COM)</b>	Entrada (N.C. o 8 kOhm) para conexión del borde sensible <b>COS2</b> . El borde sensible llega configurado de fábrica de la manera siguiente: - <i>74 00</i> . El borde sensible COS2 (NC contact) está deshabilitado. Si el borde sensible no está instalado, conecte en puente los bornes <b>12(COS2)</b> - <b>14(COM)</b> o seleccione el parámetro <i>74 00</i> .
<b>13(COS1)</b>  <b>14(COM)</b>	Entrada (N.C. o 8 kOhm) para conexión del borde sensible <b>COS1</b> . El borde sensible llega configurado de fábrica de la manera siguiente: - <i>73 00</i> . El borde sensible COS1 (NC contact) está deshabilitado. Si el borde sensible no está instalado, conecte en puente los bornes <b>13(COS1)</b> - <b>14(COM)</b> o seleccione el parámetro <i>73 00</i> .
<b>15(ST)</b>  <b>14(COM)</b>	Entrada de comando de STOP (N.C.). La apertura del contacto de seguridad provoca la parada del movimiento. <b>NOTA:</b> el contacto llega conectado con puente de fábrica por ROGER TECHNOLOGY.

CONTACTO	DESCRIPCIÓN
<b>20</b> <b>19(ANT)</b> 	Conexión enchufable de la antena para receptor de radio. Si se utiliza la antena exterior, utilice cable RG58; longitud máxima aconsejada: 10 m. <b>NOTA:</b> no efectúe empalmes en el cable.
<b>22(ORO)</b> <b>21(COM)</b> 	Entrada de contacto temporizado reloj (N.A.). Cuando se activa la función reloj, la puerta se abre y permanece abierta. Al finalizar el tiempo programado, la centralita suelta el contacto ORO y cierra la puerta.
<b>23(AP)</b> <b>21(COM)</b> 	Entrada del comando de apertura (N.A.).
<b>24(CH)</b> <b>21(COM)</b> 	Entrada del comando de cierre (N.A.).
<b>25(PP)</b> <b>21(COM)</b> 	Entrada del comando paso a paso (N.A.). El funcionamiento del testigo se regula con el parámetro P4.
<b>26(PED)</b> <b>21(COM)</b> 	Entrada del comando de apertura parcial (N.A.). Configurado de fábrica a un 50% de la apertura total.
<b>27(+24V)</b> <b>28(COM)</b>	Alimentación para dispositivos exteriores. Véanse características técnicas.
<b>29(LAM)</b> <b>28(COM)</b> 	Conexión del intermitente (24 Vdc - intermitencia 50%). Se pueden seleccionar la configuración de preintermitencia con el Parámetro P5 y los modos de intermitencia con el parámetro T8.
<b>RECEIVER CARD</b>	Conector enchufable para receptor de radio. La central lleva configuradas de fábrica dos funciones de mando a distancia por radio: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>PR1</b> - comando de paso a paso (que puede modificarse con el parámetro T5).</li> <li>• <b>PR2</b> - comando de cierre (que puede modificarse con el parámetro T7).</li> </ul>

## 6 Teclas de función y pantalla



TECLA	DESCRIPCIÓN
UP ▲	Parámetro siguiente
DOWN ▼	Parámetro anterior
+	Incremento de 1 del valor del parámetro
-	Decremento de 1 del valor del parámetro
PROG	Programación del recorrido
TEST	Activación en modo TEST

- Pulsar las teclas UP ▲ y/o DOWN ▼ para ver el parámetro que se ha de modificar.
- Con las teclas + e - modificar el valor del parámetro. El valor empieza a parpadear.
- Manteniendo pulsada la tecla + o la tecla -, se activa el desplazamiento rápido de los valores, consiguiendo una variación más rápida.
- Para guardar el valor seleccionado, esperar unos segundos, o desplazarse sobre otro parámetro con las teclas UP o DOWN. La pantalla parpadea rápidamente indicando que se ha guardado la nueva configuración.
- La modificación de los valores puede realizarse solo con el motor parado. Los parámetros podrán consultarse en cualquier momento.

## 7 Encendido o puesta en servicio

Alimentar la centralita de mando.

En la pantalla aparece durante unos momentos la versión del firmware de la centralita.

Ejemplo: versión instalada b1.14.



Inmediatamente después, en la pantalla aparece el modo de estado de comandos e indicaciones de seguridad. Véase capítulo 8.

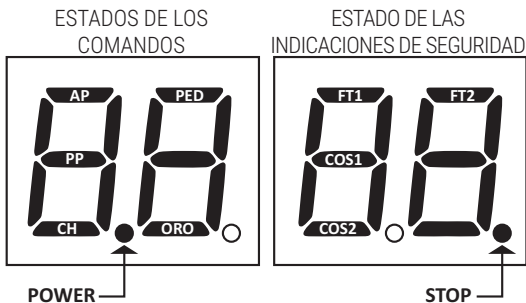
## 8 Modo de funcionamiento de la pantalla

- **Modos de visualización de los parámetros**



Para las descripciones detalladas de los parámetros hay que consultar los capítulos 10.

## • Modos de visualización de indicaciones de seguridad y comandos



### ESTADOS DE LOS COMANDOS:

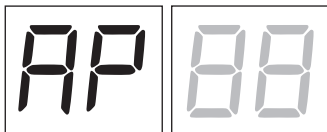
Las indicaciones de los comandos (segmentos AP=abre, PP=paso a paso, CH=cierra, PED=apertura parcial, ORO=reloj) normalmente están apagados. Se encienden al recibir un comando (ejemplo: cuando se ejecuta un comando de paso a paso se enciende el segmento PP).

### ESTADO DE LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD:

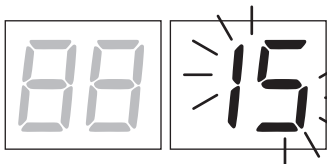
Las indicaciones de seguridad (segmentos FT1/FT2= fotocélulas, COS1/COS2= borde sensible, STOP) normalmente están encendidas. Si están apagadas significa que están en estado de alarma o que no están conectadas. Si parpadean significa que han sido deshabilitadas por un parámetro específico.

## • Modo de TEST

El modo de TEST permite comprobar a simple vista la activación de los comandos y de las indicaciones de seguridad. El modo se activa pulsando la tecla TEST con el automatismo parado. Si la puerta está moviéndose, la tecla TEST provoca una PARADA. Al volver a pulsar la tecla se habilita el modo de TEST. El intermitente y el testigo de cancela abierta se encienden durante un segundo.



A la izquierda de la pantalla aparece el estado de los comandos SOLO si están activos, durante 5 s (AP, CH, PP, PE, OR). Por ejemplo si se activa la apertura, en la pantalla aparecerá AP:



A la derecha de la pantalla aparece el estado de las indicaciones de seguridad/entradas. El número del borne de la indicación de seguridad en estado de alarma parpadeará.

Ejemplo: contacto de STOP en condición de alarma.

00	Ninguna indicación de seguridad en estado de alarma
15	Contacto STOP (N.C.) de seguridad abierto. Conecte en puente el contacto ST con el contacto COM.
13	Contacto COS1 (N.C.) del borde sensible abierto. Verifica la conexión. Si no se utiliza o se desea deshabilitar, seleccione el parámetro 13 00.
12	Contacto COS2 (N.C.) del borde sensible abierto. Verifica la conexión. Si no se utiliza o se desea deshabilitar, seleccione el parámetro 14 00.
11	Contacto FT1 (N.C.) de la fotocélula abierto. Verifica la conexión. Si no se utiliza o se desea deshabilitar, seleccione el parámetro 50 00.
10	Contacto FT2 (N.C.) de la fotocélula abierto. Verifica la conexión. Si no se utiliza o se desea deshabilitar, seleccione el parámetro 53 00.

**NOTA:** Si uno o varios contactos están abiertos, la puerta no se abre ni se cierra.

Si hay más de una indicación de seguridad en estado de alarma, tras solucionar el problema de la primera, aparece la alarma de la segunda y así sucesivamente.

Para interrumpir el modo de test, vuelva a pulsar la tecla de TEST.

A los 10 s de inactividad, en la pantalla vuelve a aparecer el estado de los comandos y de las indicaciones de seguridad.

## • Modo Stand By



El modo se activa a los 30 m de inactividad. El LED POWER parpadea lentamente.

Para reactivar la centralita pulse una de las teclas UP ▲, DOWN ▼, +, =.

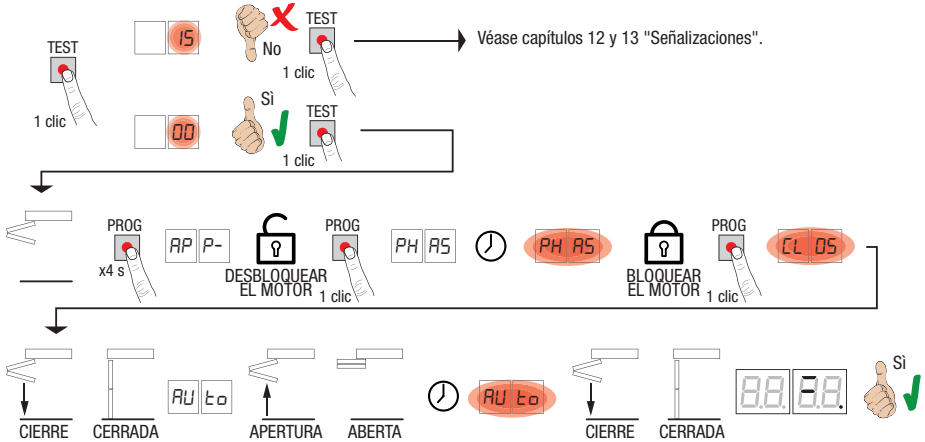
## 9 Aprendizaje del recorrido

Para conseguir un funcionamiento correcto es necesario efectuar el aprendizaje del recorrido.

Antes de actuar:

1. Seleccione la posición del motor con respecto a la apertura de la puerta con el parámetro 7 I. El parámetro llega de fábrica configurado 00.
2. Compruebe que no se ha habilitado la función con hombre presente (A7 00).
3. Pulse la tecla **TEST** (véase modo TEST en el capítulo 7) y compruebe el estado de los comandos y de las indicaciones de seguridad. Si no están instaladas las indicaciones de seguridad, hay hacer un contacto de puente o deshabilitarlas del parámetro correspondiente (50, 5 I, 53, 54, 73 y 74).

### PROCEDIMIENTO DE APRENDIZAJE:



- Abrir la puerta en posición intermedia
  - Pulse la tecla **PROG** durante 4 s, en la pantalla aparecerá **AP P-**.
  - Desbloquear l'automatización, para permitir al motor de girar libremente, y pulse la tecla **PROG**. En la pantalla aparecerá **PHRS**. La centralita pone en marcha el procedimiento de tarado. En esta fase se calculan los parámetros de funcionamiento del motor.
  - Si el tarado del motor ha dado un resultado positivo la pantalla parpadeará **PHRS**.
  - Bloquear de nuevo l'automatización.
  - Pulse la tecla **PROG**. Entonces empezará el procedimiento de aprendizaje. En la pantalla aparecerá **CL 05**.
  - La puerta emprende una maniobra de cierre. Al llegar al tope de cierre, la puerta emprende una maniobra de apertura a baja velocidad. En la pantalla aparecerá **AU 00**.
  - Al llegar del tope de apertura, la puerta se parará un instante. En la pantalla parpadea **AU 00**.
  - La puerta se cierra completamente al llegar del tope de cierre.
- Si el procedimiento de aprendizaje ha terminado correctamente, la pantalla pasa al modo de visualización de los comandos y de las indicaciones de seguridad.

Si en la pantalla aparecen los mensajes de error siguientes, repita procedimiento de aprendizaje:

- **PH**: procedimiento de tarado fallido.
- **AP PE**: error de aprendizaje.
- **AP PL**: error de longitud del recorrido.



**Para más información véase el capítulo 13 "Señalización de alarmas y anomalías".**



# 10 Índice de los parámetros

PARAM.	VALOR DE FÁBRICA	DESCRIPCIÓN	PÁGINA
A2	00	Cierre automático después del tiempo de pausa (desde puerta completamente abierta)	43
A3	00	Cierre automático tras una interrupción de alimentación eléctrica (black-out)	43
A4	00	Selección del funcionamiento de mando paso-paso (PP)	43
A5	00	Preintermitencia	43
A6	00	Función de comunidad en el mando de apertura parcial (PED)	43
A7	00	Activación de la función hombre presente	43
A8	00	Testigo de puerta abierta/función test fotocélulas	44
11	04	Regulación de la deceleración de apertura	44
12	04	Regulación de la deceleración de cierre	44
13	10	Regulación de la posición de puerta abierta	44
14	10	Regulación de la posición de puerta cerrada	44
15	50	Regulación de apertura parcial (%)	44
19	03	Regulación de la anticipación en el tope de apertura/cierre	44
21	60	Regulación del tiempo de cierre automático	44
24	05	Regulación del tiempo de inversión después de la intervención de la fotocélula o de un mando	44
27	03	Regulación del tiempo de inversión después de la intervención del borde sensible o de la detección de obstáculos (antiplastamiento)	44
30	05	Regulación del par motor	45
31	05	Regulación de la sensibilidad de la fuerza de impacto contra los obstáculos	45
33	04	Regulación de la aceleración al empezar la maniobra de apertura	45
34	04	Regulación de la aceleración al empezar la maniobra de cierre	45
36	00	Habilitación de la aceleración durante la puesta en marcha	45
37	00	Habilitación del par del motor durante la fase de recuperación de la posición	45
40	05	Regulación de la velocidad de apertura	45
41	05	Regulación de la velocidad de cierre	45
49	01	Configuración del número de intentos de cierre automático después de la actuación del borde sensible o de la detección de obstáculos (antiplastamiento)	45
50	00	Configuración del modo de funcionamiento de la fotocélula de apertura (FT1)	46
51	02	Configuración del modo de funcionamiento de la fotocélula de cierre (FT1)	46
52	01	Modo de funcionamiento de la fotocélula (FT1) con puerta cerrada	46
53	00	Configuración del modo de funcionamiento de la fotocélula de apertura (FT2)	46
54	00	Configuración del modo de funcionamiento de la fotocélula de cierre (FT2)	46
55	01	Modo de funcionamiento de la fotocélula (FT2) con puerta cerrada	47

PARAM.	VALOR DE FÁBRICA	DESCRIPCIÓN	PÁGINA
56	00	Activación del comando de cierre a los 6 s de la actuación de la fotocélula (FT1-FT2)	47
65	01	Regulación del espacio de parada del motor	47
71	00	Selección de la posición de instalación de la puerta respecto a la apertura de la puerta, vista lado interior	47
73	00	Configuración del borde sensible COS1	47
74	01	Configuración del borde sensible COS2	47
76	00	Configuración 1º canal de radio (PR1)	47
77	03	Configuración 2º canal de radio (PR2)	47
78	00	Configuración intermitencia del intermitente / luces del cárter superior	48
79	60	Selección del modo de funcionamiento luces de señalización en el asta	48
80	00	Configuración del contacto de reloj	48
81	00	Activación del cierre/apertura garantizado	48
82	03	Regulación del tiempo de activación del cierre y apertura garantizados	48
90	00	Restablecimiento de valores estándar de fábrica	49
n0	01	Versión de HW	49
n1	23	Año de fabricación	49
n2	45	Semana de fabricación	49
n3	67	Número de serie	49
n4	89		49
n5	01		49
n6	23	Versión de FW	49
a7	01	Maniobras efectuadas	49
a8	23		49
a1	45		49
h0	01	Horas de maniobra	49
h1	23		49
d0	01	Días de encendido	49
d1	23		49
P1	00	Contraseña	50
P2	00		50
P3	00		50
P4	00		50
CP	00	Protección cambio de contraseña	50

# 11 Menú de parámetros



PARÁMETRO	VALOR DEL PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN
<b>A2 00</b>		<b>Cierre automático después del tiempo de pausa (desde cancela completamente abierta)</b>
00		Desactivada.
01-15		De 1 a 15 intentos de cierre después de la intervención de la fotocélula. Al vencer el número de intentos seleccionado, la puerta permanecerá abierta.
99		La puerta intenta cerrarse incesantemente.
<b>A3 00</b>		<b>Cierre automático tras una interrupción de alimentación eléctrica (black-out)</b>
00		Desactivada. Cuando vuelve la alimentación eléctrica, la puerta NO se cierra.
01		Habilitada. Si la puerta NO está completamente abierta, al volver la alimentación eléctrica, se cierra después de un parpadeo preliminar de 5 s (independientemente del valor seleccionado del parámetro A5). El cierre se produce en modo "recuperación de la posición" (véase capítulo 15).
<b>A4 00</b>		<b>Selección del funcionamiento de mando paso a paso (PP)</b>
00		Abre-stop-cierra-stop-abre-stop-cierra...
01		Función de comunidad: Después del tiempo configurado de cierre automático, la puerta se cierra. El tiempo de cierre automático se renueva si llega un nuevo comando paso a paso. Durante la apertura se ignorará el comando paso a paso. Así la puerta se abrirá completamente, evitando el cierre indeseado de la misma. Si el cierre automático (A2 00) está desactivado, la función de comunidad activa automáticamente un intento de cierre A2 01.
02		Función de copropiedad: después del tiempo configurado de cierre automático, la puerta se abre y se cierra. El tiempo de cierre automático NO se renueva si llega un nuevo comando paso a paso. Durante la apertura se ignorará el comando paso a paso. Así la puerta se abrirá completamente, evitando el cierre indeseado de la misma. Si el cierre automático (A2 00) está desactivado, la función de comunidad activa automáticamente un intento de cierre A2 01.
03		Abre-cierra-abre-cierra.
04		Abre-cierra-stop-cierra.
<b>A5 00</b>		<b>Preintermitencia</b>
00		Deshabilitado. El intermitente se activa durante la maniobra de apertura y cierre.
01-10		Da 1 a 10 s de preintermitencia antes de cada maniobra.
99		5 s de preintermitencia antes de la maniobra de cierre.
<b>A6 00</b>		<b>Función de comunidad en el mando de apertura parcial (PED)</b>
00		Deshabilitado. La puerta se abre parcialmente en modo paso a paso: abre-stop-cierra-stop-abre...
01		Habilitado. Durante la apertura se ignorará el comando de apertura parcial.
<b>A7 00</b>		<b>Habilitación de la función con hombre presente</b>
00		Deshabilitada.
01		Habilitada. La puerta funciona manteniendo presionados los mandos abre (AP) o cierra (CH). Al soltar el mando la puerta se para.

<b>88 00</b>	<b>Testigo de cancela abierta / función de test fotocélulas y "battery saving"</b>
00	El testigo se apaga con la puerta cerrada. Se enciende fijo durante las maniobras y cuando la puerta está abierta.
01	El testigo parpadea lentamente durante la maniobra de apertura. Se enciende fijo cuando la puerta está completamente abierta. Parpadea rápido durante la maniobra de cierre. Si la puerta está parada en una posición intermedia, el testigo se apaga dos veces cada 15 s.
02	Selecione 02 si la salida <b>SC</b> se utiliza como test de fotocélulas. Véase fig. 5.
<b>11 04</b>	<b>Regulación de la deceleración en apertura</b>
<b>12 04</b>	<b>Regulación de la deceleración en cierre</b>
01-05	01= la puerta decelera cerca de los topes mecánicos ... 05= la puerta decelera con mucha antelación respecto a los topes mecánicos.
<b>13 10</b>	<b>Regulación de la posición de puerta abierta</b> El valor seleccionado ha de garantizar la apertura correcta de la puerta, después de que se activa el tope de paro. ¡ATENCIÓN! Valores demasiado bajos pueden causar la inversión de la maniobra cuando la puerta alcanza el tope.
<b>14 10</b>	<b>Regulación de la posición de puerta cerrada</b> El valor seleccionado ha de garantizar el cierre correcto de la puerta, después de que se activa el tope de paro. ¡ATENCIÓN! Valores demasiado bajos pueden causar la inversión de la maniobra cuando la puerta alcanza el tope.
01-40	de 1 a 40 vueltas motor (01 = mínimo - 40 = máximo).
<b>15 50</b>	<b>Regulación de apertura parcial (%)</b> <b>NOTA:</b> el parámetro llega configurado de fábrica al 50% (mitad del recorrido total).
10-85	del 10% al 85% del recorrido total.
<b>19 03</b>	<b>Regulación de la anticipación en el tope de apertura/cierre</b> Regula el número de vueltas necesarias para reducir la carrera completa y evitar que con puerta completamente abierta o completamente cerrada la cadena de tracción sea en tensión.
03-12	de 3 a 12 vueltas motor.
<b>21 60</b>	<b>Regulación del tiempo de cierre automático</b> El recuento comienza con la puerta abierta y dura el tiempo seleccionado. Una vez transcurrido el tiempo, la puerta se cierra automáticamente. Cuando intervienen las fotocélulas el tiempo cuenta a partir de cero.
00-90	de 00 a 90 s de descanso.
92-99	de 2 a 9 m de descanso.
<b>24 05</b>	<b>Regulación del tiempo de inversión después de la intervención de la fotocélula o de un mando</b> Regula el tiempo necesario a invertir el sentido de marcha después de la intervención de una fotocélula o después de un mando.
03-30	de 0,3 s a 3 s.
<b>27 03</b>	<b>Regulación del tiempo de inversión después de la intervención del borde sensible o de la detección de obstáculos (antiplastamiento)</b> Regula el plazo de maniobra de inversión después de que interviene el borde sensible o el sistema de detección de obstáculos.
00-60	de 0 a 60 s.

<b>30 05</b>	<b>Regulación del par motor</b> Aumentando o reduciendo los valores del parámetro, se aumenta o se reduce el par del motor, ajustando así la sensibilidad de actuación respecto a los obstáculos. Se aconseja utilizar un valor 0 1 SOLO para instalaciones especialmente ligeras y que no se estén sometidas a condiciones atmosféricas desfavorables (viento fuerte o bajas temperaturas).
0 1-09	01= -35%; 02= -25%; 03= -16%; 04= -8% (reducción del par motor = más sensibilidad). 05= par motor configurado desde fábrica. 06= +8%; 07= +16%; 08= +25%; 09= +35% (aumento del par motor = menos sensibilidad).
<b>31 05</b>	<b>Regulación de la sensibilidad de la fuerza de impacto contra los obstáculos</b> Si el tiempo de reacción a la fuerza de impacto contra los obstáculos es demasiado largo, reduzca el valor del parámetro. Si la fuerza de impacto contra los obstáculos es demasiado alta, reduzca los valores del parámetro 30.
0 1-08	Par motor medio: 01 = fuerza de impacto contra los obstáculos mínima ... 08 = fuerza de impacto contra los obstáculos máxima.
09	70 % del par motor máximo por un tiempo de intervención de 1 s. Es obligatorio utilizar el borde sensible.
10	Par motor máximo, por un tiempo de intervención de 3 s. Es obligatorio utilizar el borde sensible.
<b>33 04</b>	<b>Regulación de la aceleración al empezar en apertura</b>
<b>34 04</b>	<b>Regulación de la aceleración al empezar en cierre</b>
0 1-05	01= la puerta acelera rápidamente al empezar ... 05= la puerta acelera lenta y gradualmente al empezar.
<b>36 00</b>	<b>Habilitación del par de reposición máximo durante la puesta en marcha</b> Si está habilitado, durante la puesta en marcha se da al motor el par máximo durante 7 segundos como máximo o, como alternativa, el tiempo necesario para efectuar 90 vueltas motor).
00	Deshabilitado.
0 1	Habilitado al inicio sólo de la apertura (incluye la fase de recuperación de la posición). Durante el cierre el par de reposición está habilitado solo si conoce la posición y la puerta se encuentra a al menos 0,5 m del cierre completo.
02	Habilitado cada vez que inicia la apertura (incluye la fase de recuperación de la posición).
<b>37 01</b>	<b>Habilitación del par del motor durante la fase de recuperación de la posición</b> Regular con el parámetro 37 el par del motor si en fase de recuperación posición los valores programados a los parámetros 30 y 3 1 fueran inadecuados para garantizar a la puerta de completar la maniobra. Si la fase de recuperación posición no se completa, la puerta no retoma su normal funcionamiento.
00	La actuación del sensor de obstáculo está controlada exclusivamente por los valores configurados en los parámetros 30 y 3 1.
0 1	La actuación del sensor de obstáculo está controlada por los valores configurados por los parámetros 30 y 3 1 y por el valor de corriente máxima memorizada durante el aprendizaje de la carrera.
02	La actuación del sensor de obstáculo es el 70% del par máximo durante un tiempo de actuación de 1 s.
03	La actuación del sensor de obstáculo es el 100% del par máximo durante un tiempo de actuación de 3 s.
<b>40 05</b>	<b>Regulación de la velocidad en apertura (%)</b>
<b>41 05</b>	<b>Regulación de la velocidad en cierre (%)</b>
0 1-05	01= 60% velocidad mínima, 02= 70%, 03= 80%, 04=90%, 05= 100% velocidad máxima.
<b>49 01</b>	<b>Configuración del número de intentos de cierre automático después de la acción del borde sensible o de la detección de obstáculos (antiplastamiento)</b>
00	Ningún intento de cierre automático.
0 1-03	Da 1 a 3 intentos de cierre automático. La puerta se cierra automáticamente solo si está completamente abierta. Es aconsejable seleccionar un valor inferior o igual al parámetro R2.

50 00	<b>Configuración del modo de funcionamiento de la fotocélula de apertura (FT1)</b>
00	DESHABILITADA. La fotocélula no está activa o la fotocélula no está instalada.
01	STOP. La puerta se para y permanece parada hasta que recibe el comando siguiente.
02	INVERSIÓN INMEDIATA. Si se activa la fotocélula durante la maniobra de apertura, la puerta invierte inmediatamente su movimiento.
03	STOP TEMPORAL. La puerta se para mientras la luz de la fotocélula queda interrumpida. Cuando la luz de la fotocélula queda libre la puerta reanuda la apertura.
04	INVERSIÓN RETRASADA. Con la luz de la fotocélula interrumpido la puerta se para. Cuando la luz de la fotocélula queda libre la puerta se cierra.

51 02	<b>Configuración del modo de funcionamiento de la fotocélula en la fase de cierre (FT1)</b>
00	DESHABILITADA. La fotocélula no está activa o la fotocélula no está instalada.
01	STOP. La puerta se para y permanece parada hasta que recibe el comando siguiente.
02	INVERSIÓN INMEDIATA. Si se activa la fotocélula durante la maniobra de apertura, la puerta invierte inmediatamente su movimiento.
03	STOP TEMPORAL. La puerta se para mientras la luz de la fotocélula queda interrumpida. Cuando la luz de la fotocélula queda libre la puerta sigue cerrándose.
04	INVERSIÓN RETRASADA. Con la luz de la fotocélula interrumpida la puerta se para. Cuando la luz de la fotocélula queda libre la puerta se abre.

52 01	<b>Modo de funcionamiento de la fotocélula (FT1) con cancela cerrada</b>
00	La puerta no puede abrirse si la luz de la fotocélula queda interrumpida.
01	La puerta se abre al recibir un comando de apertura aunque la luz de la fotocélula quede interrumpida.
02	La luz de la fotocélula interrumpida envía un comando de apertura de la puerta.

53 00	<b>Configuración del modo de funcionamiento de la fotocélula de apertura (FT2)</b>
00	DESHABILITADA. La fotocélula no está activa o la fotocélula no está instalada.
01	STOP. La puerta se para y permanece parada hasta que recibe el comando siguiente.
02	INVERSIÓN INMEDIATA. Si se activa la fotocélula durante la maniobra de apertura, la puerta invierte inmediatamente su movimiento.
03	STOP TEMPORAL. La puerta se para mientras la luz de la fotocélula queda interrumpida. Cuando la luz de la fotocélula queda libre la puerta reanuda la apertura.
04	INVERSIÓN RETRASADA. Con la luz de la fotocélula interrumpido la puerta se para. Cuando la luz de la fotocélula queda libre la puerta se cierra.

54 00	<b>Configuración del modo de funcionamiento de la fotocélula en la fase de cierre (FT2)</b>
00	DESHABILITADA. La fotocélula no está activa o la fotocélula no está instalada.
01	STOP. La puerta se para y permanece parada hasta que recibe el comando siguiente.
02	INVERSIÓN INMEDIATA. Si se activa la fotocélula durante la maniobra de apertura, la puerta invierte inmediatamente su movimiento.
03	STOP TEMPORAL. La puerta se para mientras la luz de la fotocélula queda interrumpida. Cuando la luz de la fotocélula queda libre la puerta sigue cerrándose.
04	INVERSIÓN RETRASADA. Con la luz de la fotocélula interrumpida la puerta se para. Cuando la luz de la fotocélula queda libre la puerta se abre.

<b>55 01</b>	<b>Modo de funcionamiento de la fotocélula (FT2) con cancela cerrada</b>
00	La puerta no puede abrirse si la luz de la fotocélula queda interrumpida.
01	La puerta se abre al recibir un comando de apertura aunque la luz de la fotocélula quede interrumpida.
02	La luz de la fotocélula interrumpida envía un comando de apertura de la puerta.
<b>56 01</b>	<b>Habilitación del comando de cierre a los 6 s de la actuación de la fotocélula (FT1-FT2)</b> El parámetro no podrá verse si se selecciona <i>AB03</i> o <i>AB04</i>
00	Deshabilitada.
01	Habilitada. Al pasar por delante de las fotocélulas FT1, al cabo de 6 segundos, se activa un comando de cierre.
02	Habilitada. Al pasar por delante de las fotocélulas FT2, al cabo de 6 segundos, se activa un comando de cierre.
<b>65 01</b>	<b>Regulación del espacio de parada del motor</b>
01-05	01= frenado rápido/menor espacio de parada... 05= frenado suave/mayor espacio de parada.
<b>71 00</b>	<b>Selección de la posición de instalación del motor respecto a la apertura de la puerta, vista lado interior</b> <b>NOTA:</b> Cada vez que cambia el parámetro aparece el error <i>dREA</i> en la pantalla y habrá que repetir el procedimiento de aprendizaje.
00	Motor instalado a la izquierda.
01	Motor instalado a la derecha.
<b>73 00</b>	<b>Configuración del borde sensible COS1</b>
00	Borde sensible NO INSTALADO.
01	Contacto N.C. (Normalmente Cerrado). La puerta invierte el movimiento solo en la fase de abertura.
02	Contacto con resistencia de 8k2. La puerta invierte el movimiento solo en la fase de abertura.
03	Contacto N.C. (Normalmente Cerrado). La puerta invierte el movimiento siempre.
04	Contacto con resistencia de 8k2. La puerta invierte el movimiento siempre.
<b>74 01</b>	<b>Configuración del borde sensible COS2</b>
00	Borde sensible NO INSTALADO.
01	Contacto N.C. (Normalmente Cerrado). La puerta invierte el movimiento solo en la fase de cierre.
02	Contacto con resistencia de 8k2. La puerta invierte el movimiento solo en la fase de cierre.
03	Contacto N.C. (Normalmente Cerrado). La puerta invierte el movimiento siempre.
04	Contacto con resistencia de 8k2. La puerta invierte el movimiento siempre.
<b>76 00</b>	<b>Configuración 1° canal de radio (PR1)</b>
<b>77 03</b>	<b>Configuración 2° canal de radio (PR2)</b>
00	PASO A PASO.
01	APERTURA PARCIAL.
02	APERTURA.
03	CIERRE.
04	STOP.
05	Luz de cortesía. La salida COR se gobierna con el mando por radiocontrol. La luz permanece encendida mientras el mando por radiocontrol está activo. Se ignorará el parámetro <b>79</b> .
06	Luz de cortesía ON-OFF (PP). La salida COR se gobierna con el mando por radiocontrol. El mando por radiocontrol enciende y apaga la luz de cortesía. Se ignorará el parámetro <b>79</b> .

07	PASO A PASO con confirmación de indicación de seguridad. <sup>(1)</sup>
08	APERTURA PARCIAL con confirmación de indicación de seguridad. <sup>(1)</sup>
09	APERTURA con confirmación de indicación de seguridad. <sup>(1)</sup>
10	CIERRE con confirmación de indicación de seguridad. <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Para evitar que al presionar involuntariamente una tecla del radiocontrol, activando así la puerta, se requiere una confirmación de seguridad para habilitar el comando. Ejemplo: parámetros 76 07 y 77 01 seleccionados:

- Pulsando la tecla CHA del mando por telecontrol se selecciona la función paso a paso, que deberá confirmarse a los 2 s de pulsar la tecla CHB del mando por telecontrol. Pulsando la tecla CHB se activa la apertura parcial.

<b>78 00</b>	<b>Configuración de la intermitencia del testigo</b>
00	El testigo se ocupa de regular electrónicamente la intermitencia.
01	Intermitencia lenta.
02	Intermitencia lenta durante la fase de apertura y rápida durante la de cierre.

<b>79 60</b>	<b>Selección del modo de funcionamiento de la luz de cortesía</b>
00	Deshabilitada.
01	IMPULSIVA. La luz de cortesía se enciende al comienzo de cada maniobra.
02	ACTIVA. La luz está activa durante toda la maniobra.
03-90	de 3 a 90 s. La luz permanece activa después de que termina la maniobra y durante el tiempo seleccionado.
92-99	de 2 a 9 minutos. La luz permanece activa después de que termina la maniobra y durante el tiempo seleccionado.

<b>80 00</b>	<b>Configuración del contacto de reloj</b> Al finalizar el tiempo programado, la centralita suelta el contacto ORO y cierra la puerta.
00	Cuando se activa la función de reloj, la puerta se abre y permanece abierta. Se ignorarán todos los comandos.
01	Cuando se activa la función reloj, la puerta se abre y permanece abierta. Se ignorarán todos los comandos. Cuando la puerta vuelve a estar completamente abierta se reactiva la función de reloj.

<b>81 00</b>	<b>Habilitación de apertura y cierre garantizados</b> La habilitación de este parámetro garantiza que la puerta no permanezca abierta a causa de comandos incorrectos o involuntarios. La función NQ se habilita si: <ul style="list-style-type: none"> <li>• la puerta recibe un comando de STOP;</li> <li>• interviene el borde sensible;</li> <li>• se ha perdido el control de la posición (recuperar la posición, véase capítulo 15).</li> </ul>
00	Deshabilitado. el parámetro 82 no aparece.
01	Habilitada. Al cabo de un plazo seleccionado por el parámetro 82, la centralita activa una preintermitencia de 5 s, independientemente del parámetro 85 y luego cierra la puerta.
02	Habilitada. Si la puerta se para a raíz de un comando paso a paso, al cabo de un plazo seleccionado por el parámetro 82, la centralita activa una preintermitencia de 5 s (independientemente del parámetro 85) y luego cierra la puerta. Si durante la maniobra de cierre, la puerta se para a raíz de la actuación de la detección de obstáculos, al cabo de un plazo seleccionado por el parámetro 82, se cierra la puerta. Si durante la maniobra de cierre, la puerta se para a raíz de la actuación de la detección de obstáculos, al cabo de un plazo seleccionado por el parámetro 82, se abre la puerta.

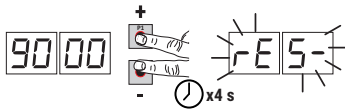
<b>82 03</b>	<b>Regulación del tiempo de activación del cierre y apertura garantizados</b>
02-90	De 2 a 90 s de descanso
92-99	De 2 a 9 m de descanso



90 00

**Restablecimiento de valores estándar de fábrica**

**NOTA:** Puede efectuarse este procedimiento solo si NO se ha configurado una contraseña de protección de los datos.



**¡Atención!** El restablecimiento de los valores borra cualquier selección anterior: compruebe que todos parámetros A1, 71, B6, B7 sean adecuados a la instalación.

- Pula las teclas + (más) y - (menos) y manténelas pulsadas para conectar la alimentación.

- Al cabo de 4 s la pantalla parpadea rE5-.
- Quedarán restablecidos los valores estándar de fábrica.

**Nota:** es posible restablecer los parámetros de una segunda manera: al encender la central, antes de que aparezca la versión del firmware en la pantalla, mantenga pulsados los botones ▲ (FLECHA ARRIBA) y ▼ (FLECHA ABAJO) durante 4s.

**Número identificativo**

El número identificativo está compuesto por los valores de los parámetros de n0 a n6.

**NOTA:** los valores indicados en la tabla son meramente orientativos.

n0 01

**Versión de HW.**

n1 23

**Año de fabricación.**

n2 45

**Semana de fabricación.**

n3 67

n4 89

n5 01

**Número de serie.**

n6 23

**Versión de FW.**

Ejemplo: 0 123 45 67 89 0 123

**Visualización del contador de maniobras**

El número está compuesto por los valores de los parámetros de o0 a o1 multiplicado por 100.

**NOTA:** los valores indicados en la tabla son meramente orientativos.

o0 01

o1 23

**Maniobras efectuadas.**

Ejemplo: 0 123 45 x100 = 1.234.500 maniobras.

o1 45

**Visualización del contador de horas de maniobra**

El número está compuesto por los valores de los parámetros de h0 a h1.

**NOTA:** los valores indicados en la tabla son meramente orientativos.

h0 01

h1 23

**Horas de maniobra.**

Ejemplo: 0 123 = 123

**Visualización del contador de días de encendido de la centralita**

El número está compuesto por los valores de los parámetros de d0 a d1.

**NOTA:** los valores indicados en la tabla son meramente orientativos.

d0 01

d1 23

**Días de encendido.**

Ejemplo: 0 123 = 123 días.

## Contraseña

La configuración de la contraseña impide el acceso a las regulaciones a personal no autorizado. Con la contraseña activa (CP=0 1) se pueden visualizar los parámetros, pero NO se podrán modificar sus valores.

La contraseña es unívoca, es decir una sola contraseña puede gobernar la el automatismo.

**¡ATENCIÓN!** Si se extravía la contraseña, diríjase al Servicio de Asistencia.

P1 00  
P2 00  
P3 00  
P4 00

### Procedimiento de activación de la contraseña:

- Introduzca los valores deseados en los parámetros P 1, P2, P3 y P4.
- Con las teclas UP y/o DOWN visualice el parámetro CP.
- Pulse durante 4 s las teclas + y -.
- Cuando la pantalla parpadea, la contraseña quedará memorizada.
- Apague y vuelva a encender la centralita. Compruebe la activación de la contraseña (CP=0 1).

### Procedimiento de desbloqueo temporal:

- Introduzca la contraseña.
- Compruebe que CP=00 .

### Procedimiento de eliminación de la contraseña:

- Introduzca la contraseña (CP=00).
- Memorice los valores de P 1, P2, P3, P4 = 00
- Con las teclas UP y/o DOWN visualice el parámetro CP.
- pulse durante 4 s las teclas + y -.
- Cuando la pantalla parpadea, la contraseña quedará eliminada (los valores P 1 00, P2 00, P3 00 y P4 00 corresponden a "contraseña inexistente").
- Apague y vuelva a encender la centralita (CP=00).

CP 00

## Cambio de contraseña

00

Protección desactivada.

0 1

Protección activada.

# 12 Señalización de las entradas de seguridad y de los comandos (Modo TEST)

Si no se ha activado ningún comando, pulse la tecla TEST y compruebe lo siguiente:

PANTALLA	CAUSA POSIBLE	INTERVENCIÓN DESDE SOFTWARE	INTERVENCIÓN TRADICIONAL
88 15	Contacto STOP de seguridad abierto.	-	Instale un pulsador de STOP (N.C.) o conecte en puente el contacto ST con el contacto COM.
88 13	Borde sensible COS1 no conectado o conexión incorrecta.	Si no se utiliza o se desea deshabilitar, seleccione el parámetro 73 00	Si no se utiliza o se desea deshabilitar, conecte en puente el contacto COS1 con el contacto COM.
88 12	Borde sensible COS2 no conectado o conexión incorrecta.	Si no se utiliza o se desea deshabilitar, seleccione el parámetro 74 00	Si no se utiliza o se desea deshabilitar, conecte en puente el contacto COS2 con el contacto COM.
88 11	Fotocélula FT1 no conectada o conexión incorrecta.	Si no se utiliza o se desea deshabilitar, seleccione el parámetro 50 00 y 51 00	Si no se utiliza o se desea deshabilitar, conecte en puente el contacto COS1 con el contacto COM. Controle la conexión y las referencias al esquema de conexión (figura 4-5).
88 10	Fotocélula FT2 no conectada o conexión incorrecta.	Si no se utiliza o se desea deshabilitar, seleccione el parámetro 53 00 y 54 00	Si no se utiliza o se desea deshabilitar, conecte en puente el contacto COS2 con el contacto COM. Controle la conexión y las referencias al esquema de conexión (figura 4-5).
PP 00	Si no se produce un comando voluntario, podría ser defectuoso el contacto o incorrecta la conexión a un pulsador.	-	Compruebe los contactos PP - COM y las conexiones al pulsador.
CH 00		-	Compruebe los contactos CH - COM y las conexiones al pulsador.
AP 00		-	Compruebe los contactos AP - COM y las conexiones al pulsador.
PE 00		-	Compruebe los contactos PED - COM y las conexiones al pulsador.
OR 00		-	Compruebe los contactos ORO - COM. El contacto no ha de conectarse con puente si no se utiliza.

**NOTA:** Es aconsejable solucionar las señalizaciones del estado de las indicaciones de seguridad y de las entradas siempre en modo "intervención desde software".

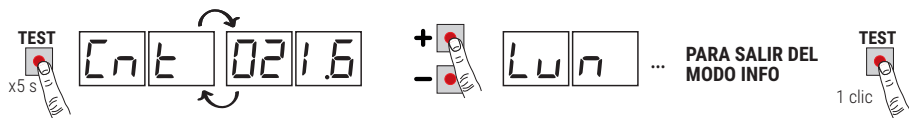
# 13 Señalización de alarmas y anomalías

PROBLEMA	SEÑALIZACIÓN DE ALARMA	CAUSA POSIBLE	INTERVENCIÓN
La puerta no se abre o no se cierra.	LED <b>POWER</b> apagado	No hay alimentación.	Compruebe el cable de alimentación.
	LED <b>POWER</b> apagado	Fusible quemado.	Sustituya el fusible. Es aconsejable extraer el fusible solamente cuando el sistema está desconectado de la red eléctrica.
	<b>OF 5t</b>	Anomalía en la tensión de alimentación de entrada.	Desconecte la alimentación, espere 10 s y vuelva a dar la alimentación.
		Inicialización de la central fallida.	Si el problema persiste es aconsejable sustituir la centralita de mando.
	<b>Pr 0t</b>	Se ha detectado sobrecorriente en el inverter.	Pulse dos veces la tecla <b>TEST</b> o dé 3 comandos consecutivos.
	<b>dR tA</b>	Error de adquisición de los datos de la carrera.	Compruebe el posicionamiento correcto del final de carrera de apertura y cierre. Pulse <b>TEST</b> y compruebe los dispositivos de seguridad, si los hubiera. Repita el procedimiento de aprendizaje.
		Procedimiento de tarado fallido.	Respete el tiempo de tarado solicitado en función del procedimiento de aprendizaje. Antes de bloquear l'automatización compruebe que en la pantalla parpadee <b>PHAS</b> . Repita el procedimiento de aprendizaje.
		Mensaje de modificación de selección de posición del automatismo con el parámetro 7 I.	La central se suministra de fábrica con apertura a la izquierda 7 I 00 (posición del motor respecto a la barrera vista desde el interior). Si se modifica la posición y aparece el mensaje <b>dR tA</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ponga la puerta en posición de cierre.</li> <li>• Desconecte la alimentación eléctrica o el fusible del primario y espere 5 s.</li> <li>• Conecte de nuevo la alimentación o vuelva a introducir el fusible.</li> <li>• Pulsar <b>PROG</b> hasta que en la pantalla desaparezca <b>dR tA</b> y aparezca <b>APPL</b>.</li> </ul> Repita el procedimiento de aprendizaje.
	<b>Not</b>	Motor no conectado.	Compruebe el cable motor.
	Ejemplo: <b>15 EE</b> <b>21 EE</b>	Error en los parámetros de configuración.	Seleccione correctamente el valor de configuración y guárdelo.
	<b>EnE 1</b>	El codificador no está conectado.	Compruebe la conexión al codificador. Si el problema continúa, es aconsejable sustituir el codificador.
	<b>EnE3</b>	Grave funcionamiento incorrecto del codificador.	Presione la tecla <b>TEST</b> , si se presenta la indicación de error, apague la centralita durante 5 segundos y vuelva a encenderla. Si el problema continúa, sustituya el codificador.
<b>EnE5</b> ( <b>EnE5</b> )	Funcionamiento incorrecto del codificador.	Pulse la tecla <b>TEST</b> o dé 3 mandos consecutivamente, si la indicación de error sigue manifestándose, sustituya el codificador.	
<b>EnEB</b>	Error de cálculo del codificador.	Repita el procedimiento de aprendizaje.	
<b>tENP</b>	Protección térmica del inverter activada.	El funcionamiento se restablece automáticamente al cabo de 2 min.	

PROBLEMA	SEÑALIZACIÓN DE ALARMA	CAUSA POSIBLE	INTERVENCIÓN
El procedimiento de aprendizaje no llega a terminarse.	<i>no PH</i>	Tarado del motor fallida.	Repita el procedimiento de aprendizaje. Si el problema continúa, compruebe el cable de conexión del codificador al motor.
			Compruebe las conexiones de las tarjetas ENC/AD/UP y ENC/AD/DOWN.
			Compruebe la fluidez de rotación del motor. En caso de problemas, póngase en contacto con la asistencia técnica.
El procedimiento de aprendizaje no llega a terminarse.	<i>AP PE</i>	Se ha pulsado por error la tecla de TEST.	Repita el procedimiento de aprendizaje.
		Las indicaciones de seguridad están en estado de alarma.	Compruebe las conexiones de las indicaciones de seguridad.
		Caída de tensión excesiva.	Repita el procedimiento de aprendizaje. Compruebe la tensión eléctrica
	<i>AP PL</i>	Error de la longitud del recorrido. El largo de la carrera en apertura es diferente de la de cierre.	Repita el procedimiento de aprendizaje. Restablezca los valores estándar de fábrica en la centralita y repita el procedimiento.
El mando por radiocontrol tiene poco alcance y no funciona con el automatismo en marcha.	-	La transmisión radio está obstaculizada por estructuras metálicas y paredes de hormigón armado.	Instale la antena en el exterior.
	-	Baterías descargadas.	Sustituya las baterías de los transmisores.
El intermitente no funciona.	-	Bombilla o LED quemados o cables del intermitente sueltos.	Compruebe el circuito de LED y los cables.
El testigo de cancela abierta no funciona.	-	Bombilla quemada o cables sueltos.	Compruebe la bombilla y/o los cables.
La puerta no ejecuta la maniobra deseada.	-	Configuración incorrecta del parámetro <b>7 I</b> .	Seleccione la posición correcta de instalación con el parámetro <b>7 I</b> .

**NOTA:** Pulsando la tecla TEST, se borra momentáneamente la señalización de alarma. Al recibir un comando, si el problema aun no se ha solucionado, en la pantalla vuelve a aparecer la señalización de alarma.

## 14 Diagnostica - Modo Info



El Modo INFO permite visualizar algunos valores medidos por la central **B70/1R**.

En el modo "Visualización de mando y dispositivos de seguridad" y con el motor parado, presionar durante 5 s la tecla TEST. La central visualiza en secuencia los siguientes parámetros y el valor correspondiente determinado:

Parámetro	Función
b I. 14	Muestra durante 3 s durante la versión del firmware de la centralita.
Cnt	Muestra la posición en que se encuentra la barrera (datos ENCODER) durante la comprobación, expresada en revoluciones. (ejemplo: 0. 1 13 = puerta instalada a la izquierda 7 1 00 ; 0 1 13 = puerta instalada a la derecha 7 1 0 1).
Lun	Muestra la longitud total de la carrera programada, expresada en revoluciones.
rPn	Indica la velocidad de rotación del motor expresada en revoluciones por minuto (RPM).
Amp	Muestra la corriente absorbida por el motor, expresada en amperios (ejemplo: 0 15.5 = 16,5 A). Si el motor está parado la corriente absorbida es 0. Dando un mando es posible determinar la corriente absorbida.
bUS	Indicador del buen estado de la instalación. Con el motor parado se puede producir una posible sobrecarga o una tensión de red demasiado baja. Tomar como referencia los valores siguientes: tensión de red = 230 Vca (nominal), bUS=28.5 tensión de red = 207 -10Vca (nominal), bUS=25.5 tensión de red = 253 +10Vca (nominal), bUS=3 1.6
CnP	Visualiza la corriente utilizada para corregir cualquier esfuerzo detectado en el MOTOR, por ejemplo a causa de temperatura exterior baja, expresada en amperios (ejemplo: 0 = 0 A ... 4 = +3 A). Al activarse la automatización desde completamente abierta o completamente cerrada, si la central detecta un esfuerzo superior al que se había memorizado durante el aprendizaje de la carrera, automáticamente aumentará la corriente que se tiene que suministrar al MOTOR.
ASC	Visualiza el umbral de corriente en que interviene la detección del obstáculo (anti-aplastamiento) del MOTOR, expresada en amperios. La central calcula automáticamente el valor en función de la configuración de los parámetros 30, 3 1. Para que el motor funcione correctamente Amp siempre tendrá que ser inferior al valor ASC.
Et n	Indica el tiempo que tarda el motor en detectar un obstáculo según la configuración del parámetro 3 1, expresado en segundos. Ejemplo 1.000 = 1 s / 0. 120 = 0,12 s (120 ms). Cerciorarse de que el tiempo de actuación sea superior a 0,3 s.
UP	Si la central conoce la posición de las puertas cuando realiza el control, en la pantalla aparecerá: UP _ _ posición conocida, funcionamiento normal. UP 1 _ posición desconocida de la puerta, recuperación de la posición en elaboración.
OC	Indica el estado del automatismo (Abierto/Cerrado). OC OP automatismo en fase de apertura (motor activo). OC CL automatismo en fase de cierre (motor activo). OC - 0 automatismo completamente abierto (motor parado). OC - C automatismo completamente cerrado (motor parado).
UF	UF U _ se ha detectado una tensión eléctrica demasiado baja o una sobrecarga. UF _H se ha detectado una sobretensión en el inversor.

- Para desplazarse por los parámetros utilizar las teclas + / - . Al llegar al último parámetro se ha de volver atrás.
- En el Modo INFO se puede activar el automatismo para comprobar su funcionamiento en tiempo real.
- Para salir del Modo INFO presionar durante algunos segundos la tecla TEST.

## 15 Modo de recuperación de la posición

Tras una interrupción de tensión o bien después de la intervención de la detección de obstáculos por tres veces en la misma posición, al recibir un comando la centralita emprende un procedimiento de recuperación de la posición:

- La puerta emprende una maniobra a baja velocidad.
- El intermitente empieza a funcionar con una secuencia diferente al funcionamiento normal (3 s encendido, 1,5 s apagado).
- En esta fase la centralita recupera los datos de la instalación. **¡Atención! No dé comandos en esta fase, para permitir a la puerta de completar la maniobra de apertura o cierre.**
- La ejecución de una maniobra completa de apertura o cierre, permite recuperar inmediatamente la posición.

## 16 Ensayo

---

- Conecte la alimentación.
- Compruebe el funcionalmente correcto de todos los comandos conectados.
- Compruebe la carrera y las deceleraciones.
- Compruebe que se respetan las fuerzas de impacto.
- Compruebe que las indicaciones de seguridad intervienen correctamente.
- Desconecte la alimentación eléctrica y vuelva a conectarla. Con la puerta parada en posición intermedia, compruebe que la fase de recuperación de la posición en apertura y en cierre.
- Compruebe la regulación de los tope mecánicos. Repetir el procedimiento de aprendizaje a cada modificación de regulación.

## 17 Mantenimiento

---

Efectúe un mantenimiento programado cada 6 meses.

Compruebe el estado de limpieza y el funcionamiento.

En caso de suciedad, humedad, insectos, etc. desconecte el sistema de la alimentación eléctrica y limpie la tarjeta y su recipiente.

Vuelva a efectuar el procedimiento de ensayo.

En caso de observar óxido en el circuito impreso considere su sustitución.

## 18 Eliminación

---



El producto siempre ha de ser desinstalado por parte de personal técnico cualificado adoptando los procedimientos oportunos para desinstalar correctamente el producto. Este producto consta de varios tipos de materiales, algunos pueden reciclarse y otros han de eliminarse a través de los sistemas de reciclaje o eliminación contemplados por los reglamentos locales para esta categoría de producto.

Queda prohibido echar este producto en los residuos domésticos. Efectúe la "recogida separada" para eliminarlo según los métodos contemplados por los reglamentos locales; o entregue el producto al establecimiento de venta cuando se compre un nuevo producto equivalente. Los reglamentos locales pueden contemplar sanciones importantes en caso de eliminar incorrectamente este producto. **¡Atención!** algunas piezas del producto pueden contener sustancias contaminantes o peligrosas, si se dispersan podrían provocar efectos perjudiciales para el medio ambiente y la salud de las personas.

## 19 Información adicional y contactos

---

Todos los derechos de la presente publicación son de propiedad exclusiva de ROGER TECHNOLOGY.

ROGER TECHNOLOGY se reserva el derecho a aportar posibles modificaciones sin previo aviso. Las copias, los escaneos, retoques o modificaciones están expresamente prohibidos sin la autorización previa por escrito de Entrematic Group AB.

### SERVICIO AL CLIENTE ROGER TECHNOLOGY:

activo: de lunes a viernes  
de las 8:00 a las 12:00 - de las 13:30 a las 17:30  
Teléfono: +39 041 5937023  
Email: support@rogertechnology.it  
Skype: support\_rogertechnology

## 20 Declaración de Conformidad

---

El abajo firmante representa al fabricante siguiente:

**Roger Technology - Via Botticelli 8, 31021 Bonisiolo di Mogliano V.to (TV)**

DECLARA que el equipo descrito a continuación:

Descripción: Central de mando para puerta plegable en vertical "preleva"

Modelo: **B70/1R**

Es conforme a las disposiciones legislativas que transponen las directivas siguientes:

- 2006/42/CE
- 2004/108/CE
- 2011/65/CE

Y que se han aplicado todas las normas y las especificaciones técnicas que se indican a continuación:

EN 61000-6-3

EN 61000-6-2

Las últimas dos cifras del año en que se ha efectuado el marcado **CE** 16.

Lugar: Mogliano V.to

Fecha: 10-02-2016

Firma



**ROGER TECHNOLOGY**

Via S. Botticelli 8 • 31021 Bonisiolo di Mogliano Veneto (TV) • ITALIA  
PIVA 01612340263 • Tel. +39 041.5937023 • Fax. +39 041.5937024  
info@rogertechnology.com • [www.rogertechnology.com](http://www.rogertechnology.com)